

Návod k obsluze
VAKUOVÝ MIXÉR

Návod na obsluhu
VÁKUOVÝ MIXÉR

Használati útmutató
VÁKUUMOS
TURMIXGÉP

Instrukcja obsługi
MIKSER
PRÓŻNIOWY



VAKUOVÝ MIXÉR

OBSAH

- 4 Gratulujeme
- 5 Vaše bezpečnost na prvním místě
- 12 Seznamte se se svým vakuovým mixérem VB 8010
- 18 Složení vašeho vakuového mixéru VB 8010
- 22 Použití vašeho vakuového mixérem VB 8010
- 29 Péče a čištění
- 32 Odstraňování problémů
- 34 Recepty



Gratulujeme

vám k zakoupení vašeho nového vakuového mixéru VB 8010.



VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽITÍ VAKUOVÉHO MIXÉRU

- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným přívodním kabelem apod.
- Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte spotřebič na hraně pracovní desky nebo stolu. Ujistěte se, že je povrch rovný, čistý a není potřísněn vodou nebo jinou tekutinou. Vibrace během používání mohou způsobit pohyb spotřebiče.
- Nestavte spotřebič na plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horké trouby.
- Nepoužívejte spotřebič na kovové podložce, jako je např. odkapávací dřez.

- Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně sestaven. Dodržujte instrukce v tomto návodu k obsluze. Spotřebič se nezapne, pokud bude nesprávně složen.
- Pokud dojde k potřísnění nebo polití spotřebiče, okolí spotřebiče, pod spotřebičem, je nezbytně nutné toto neprodleně odstranit před dalším použitím spotřebiče.
- Vždy se ujistěte, že je vnitřní víčko (standardní nebo vakuové) řádně nasazeno před zapnutím spotřebiče.
- Vždy provozujte spotřebič na rovném povrchu. Spotřebič neprovozujte na nakloněném povrchu a nepřemisťujte jej ani s ním nijak nemanipulujte, pokud je v provozu.
- Používejte výhradně příslušenství, které je dodáváno se spotřebičem. V opačném případě hrozí riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Nepoužívejte spotřebič nepřetržitě při velkých dávkách po dobu delší než 1 minutu. Mezi každým použitím nechte motor alespoň 1 minutu odpočinout.
- Spotřebič je vybaven tepelnou pojistkou, která chrání motor před poškozením v případě, že by byl vystaven nadměrné zátěži. Pokud je motor nadměrně zatížen, dojde k automatickému vypnutí spotřebiče. V takovém případě odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte motor vychladnout asi na 30 minut. Poté můžete spotřebič znovu používat.
- Udržujte ruce, prsty, vlasy, oblečení, vařečky a jiné kuchyňské pomůcky mimo dosah spotřebiče během jeho provozu. Vždy spotřebič vypněte a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky, vyčkejte, až se nože zcela zastaví před odstraněním víka. Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými částmi.
- Špatné zacházení s noži může vést ke zranění. Uchovávejte spotřebič i příslušenství mimo dosah dětí.
- Během provozu nesundávejte nádobu na mixování z motorové jednotky ani nezdvihejte sklopné rameno.
- Spotřebič je určen ke zpracovávání potravin v běžném domácím provozu. Nespouštějte spotřebič do provozu bez potravin nebo tekutin. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- V žádném případě nezapínejte spotřebič, pokud je spotřebič nebo některé jeho příslušenství poškozeno.
- Pokud je spotřebič v provozu, uchovávejte ruce a náčiní mimo jeho dosah, abyste zabránili vážným zraněním.
- Nezpracovávejte vařící tekutiny. Nechte je před nalitím do nádoby vychladnout.
- Pokud potřebujete spotřebič přenést, vždy jej uchopte zespodu motorové základny.
- Při zpracovávání horkých tekutin buďte zvláště opatrní, abyste se nepopálili od horkých tekutin nebo unikající horké páry.
- Spotřebič vždy nejdříve vypněte hlavním vypínačem do pozice 0. Následně odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky. Než budete spotřebič přesouvat, nebo pokud ho už nebudete používat nebo než ho budete rozebírat, čistit nebo skladovat, se přesvědčte, že je vypnutý a odpojený od zdroje energie a že motor a nožová jednotka jsou zcela zastaveny.
- Pokud se potraviny zaseknou okolo nožů, vypněte spotřebič hlavním vypínačem do pozice 0. Následně odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky. Než sundáte nádobu z těla přístroje, přesvědčte se, že motor a nože jsou zcela zastaveny. Než budete pokračovat v mixování, stěrkou potraviny uvolněte nebo promíchejte. Nepoužívejte prsty, protože nože jsou velmi ostré.
- Nepřekračujte rysky maxima vyznačené na nádobě na mixování i na vakuové nádobě Fresh.

- Nevkládejte žádnou část spotřebiče do plynové, elektrické nebo mikrovlnné trouby nebo na horkou plynovou nebo elektrickou plotýnku.
- Zapojená síťová zásuvka musí být snadno dostupná pro případné náhlé odpojení.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdrojů vody, např. kuchyňský dřez, koupelna, bazén apod.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Vyvarujte se polití přívodního kabelu a zástrčky vodou nebo jinou tekutinou.
- Nepoužívejte hrubé abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky k čištění spotřebiče.
- Udržujte spotřebič čistý. Dodržujte instrukce o čištění uvedené v tomto návodu k obsluze.

- V tomto spotřebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, např. spreje s hořlavým plynem.
- Pro odpojení spotřebiče ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku přívodního kabelu, nikoliv tahem za kabel.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Neponořujte spotřebič, přívodní kabel, zástrčku přívodního kabelu do vody

nebo jiné tekutiny.

- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu

spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku značky Catler.

- Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti. Přístroj není určen pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohyblivých se vozidlech nebo na lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku značky Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečnostní spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl více než 30 mA) byl instalován

do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obratě se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

- Uchovávejte spotřebič a přívodní kabel mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ
HORKÝ POVRCH.
TEPLOTA PŘÍSTUPNÝCH POVRCHŮ MŮŽE BÝT VYŠŠÍ, JE-LI SPOTŘEBIČ V ČINNOSTI.



VAROVÁNÍ
KONVICI, JEJÍ PODSTAVEC, PŘÍVODNÍ KABEL A ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU NEOMÝVEJTE POD TEKOUČÍ VODOU A NEPONOŘUJTE DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY. NEPOUŽÍVEJTE KONVICI NA ŠIKMÉ PLOŠE. NEPOHYBUJTE S KONVICÍ, POKUD JE UMÍSTĚNA NA SVÉM PODSTAVCI A JE ZAPNUTÁ. ZAPOJENÁ SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA MUSÍ ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÁ PRO SNADNÉ ODPOJENÍ.



VAROVÁNÍ
POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.
NEPONOŘUJTE DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY. PŘED POUŽITÍM ZCELA ODVIŇTE PŘÍVODNÍ KABEL.



Seznamte se se svým vakuovým mixérem VB 8010

SEZNAMTE SE SE SVÝM VAKUOVÝM MIXÉREM VB 8010



POPIS SPOTŘEBIČE

1. Základna motoru

Slouží k uchycení nádoby na mixování nebo vakuové nádoby Fresh.

V zadní části se nachází nástavec na příslušenství a přívodní kabel.

2. Sklopné rameno

Konstrukce sklopného ramene umožňuje nasadit vakuové, nebo standardní víčko.

3. Hlavní vypínač

Slouží k zapnutí nebo vypnutí spotřebiče - pozice I – pozice zapnuto; pozice 0 – pozice vypnuto

4. Ovládací panel

5. LCD displej

Znázorňuje aktuální nastavení mixéru.

6. Tlačítko uvolnění sklopného ramene

Slouží k odblokování sklopného ramene a zdvihnutí.

7. Nádoba na mixování

Plastová nádoba na mixování se zabudovanou nožovou jednotkou; měrné jednotky (šálky, ml, l) jsou vyznačeny na nádobě včetně rysek maxima pro horké tekutiny (HOT LIQUID/MAX FILL).

8. Víko nádoby na mixování

Vždy používejte víko při mixování potravin, abyste zabránili rozstříknutí potravin mimo nádobu. Díky zabudovanému madlu jej snadno sejmete z nádoby.

9. Vakuové víčko

Použijte vakuové víčko, pokud chcete používat mixér v režimu VACUUM.

10. Standardní víčko

Použijte standardní víčko, pokud chcete používat mixér v režimu AUTO/MANUAL.

11. Plnicí otvor

Slouží k uchycení vakuového nebo standardního víčka. Může současně sloužit jako plnicí otvor pro přidávání surovin během přípravy potravin v režimu AUTO/MANUAL.

12. Odměrka

Odměrka je umístěna v plnicím otvoru. Na odměrce jsou vyznačeny měrné jednotky v uncích a ml. Můžete ji proto použít k odměřování surovin, např. koření. Otočením protisměru hodinových ručiček ji odstraníte z plnicího otvoru a budete moci otvorem přidat suroviny, koření apod. v režimu AUTO/MANUAL. Abyste zabránili rozstříknutí potravin, vložte odměrku zpět do plnicího otvoru a otočte jí po směru hodinových ručiček.

13. Vakuová nádoba Fresh

Vakuová nádoba Fresh uchovává potraviny nebo tekutiny déle čerstvé. Je označena měrnými jednotkami: unce, šálky (cups) a ml. Maximální objem je 850 ml.

14. Víko vakuové nádoby

Víko vakuové nádoby je vybaveno těsněním, které zabraňuje případnému vylití tekutin. Toto těsnění také zabraňuje zpětnému nasávání vzduchu do vakuové nádoby.

15. Zátka

Plastová zátka je zabudovaná do vakuového víčka. Po odčerpání vzduchu je obtížné sklopné rameno zdvihnout z důvodu poklesu atmosférickému tlaku. Zátka je vybavena malým úchytem. Uchopte zátku za úchyt a opatrně ji uvolněte, abyste vyrovnali tlak uvnitř vakuové nádoby. Poté budete moci sklopné rameno snadno zdvihnout.

16. Unašeč s reliéfními výstupky

Slouží k zajištění nádoby na mixování a zabránění nadměrným vibracím a hluku během přípravy. Pro snadné vyčištění je možné plastový kryt unašeče s reliéfními výstupky vyjmout.

17. Pěchovadlo

Uspodňuje zpracování velmi hustých / mražených směsí, které není možné zpracovat v běžném mixéru. Použitím pěchovadla bude proces zpracování efektivnější, zabráníte tvorbě tzv. vzduchových kapes, ve kterých se hromadí vzduch, který snižuje výsledek zpracování.

18. Nástavec na příslušenství a přívodní kabel

Nástavec je navržen tak, abyste do něj vložili jedno z vnitřních víček (vakuové nebo standardní). Současně tvar nástavce umožňuje omotat přívodní kabel okolo jeho vnějšího okraje a usnadní jeho skladování.





POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

1. **Tlačítko VACUUM**
Slouží k odčerpání vzduchu a zpracování potravin v režimu VACUUM.
2. **Tlačítko PULSE**
Slouží k rychlému zpracování potravin při maximální rychlosti.
3. **Tlačítko TIME +/-**
Slouží k nastavení doby přípravy.
4. **Tlačítko AUTO/MANUAL**
Slouží k přepnutí režimu na AUTO nebo MANUAL.
5. **Otočné tlačítko START/STOP**
Otočením tlačítka volíte rychlost zpracování potravin v režimu AUTO/MANUAL, stisknutím tlačítka spustíte/přerušíte/zastavíte chod mixéru.



POPIS LCD DISPLEJE

1. **Ikony programů přípravy potravin**
2. **Číselné znázornění rychlosti**
3. **Grafické znázornění rychlosti**
4. **Časovač**
5. **Ikony provozního režimu**

Složení vašeho vakuového mixéru VB 8010

SLOŽENÍ VAŠEHO VAKUOVÉHO MIXÉRU VB 8010

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte z balení spotřebič a příslušenství. Ujistěte se, že jste z balení vyjmuli všechno příslušenství před ekologickou likvidací obalového materiálu.
- Zkontrolujte, že nejsou spotřebič ani příslušenství nikterak poškozeny. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným příslušenstvím, spotřebič s poškozeným přívodní kabelem nebo poškozenou zástrčkou.

OBSAH BALENÍ

1x základnu motoru
1x nádoba na mixování
1x vakuová nádoba Fresh
1x vakuové víčko
1x standardní víčko
1x plnicí otvor
1x odměrka
1x pěchovadlo
1x návod k obsluze

- Před prvním použitím omyjte veškeré příslušenství v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte a otřete dosucha.
- Položte spotřebič na rovný a suchý povrch. Ujistěte se, že je povrch suchý. Během provozu mohou vibrace způsobit pohyb spotřebiče a jeho případný pád z povrchu.
- Motorovou základnu otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.
- Ujistěte se, že je hlavní vypínač v pozici 0.

SLOŽENÍ MIXÉRU

Před složením mixéru se ujistěte, že je zástrčka přívodního kabelu odpojena od síťové zásuvky a hlavní vypínač je v pozici 0.

1. Na základnu motoru nasadte plastový kryt unašeče s reliéfními výstupky.
2. Do otvoru ve sklopném rameni nasadte z vnitřní strany víčko (buď vakuové, nebo standardní) a z horní strany zašroubujte po směru hodinových ručiček plnicí otvor, až ucítíte odpor.
3. Na unašeč nasadte nádobu na mixování nebo vakuovou nádobu Fresh.
4. Sklopte rameno, až uslyšíte cvaknutí. Nasadte odměrku.
5. Z nastavce odmotajte přívodní kabel a zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky. Mixér je nyní připravený k použití.

POZNÁMKA:
Nepoužité víčko nasadte do nastavce v zadní části spotřebiče.

POZNÁMKA:
Vakuové víčko je vybaveno pojistkou, kterou je třeba při nasazování víčka vložit do otvoru ve vnitřní straně sklopného ramene.

SLOŽENÍ NÁDOBY NA MIXOVÁNÍ

- Víko nádoby na mixování je vybaveno madlem. Pro správné nasazení víka na nádobu je důležité, aby bylo madlo zarovnané s rukojetí nádoby na mixování.

BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA

- Vakuový mixér Catler VB 8010 je vybaven několika bezpečnostními pojistkami, které zabrání spuštění spotřebiče, pokud je nesprávně složen. Nedotýkejte se bezpečnostních pojistek ostrými předměty, hrozí jejich poškození.
- Jakmile se na LCD displeji zobrazí chybové hlášení E01:
 - Není nasazen kryt unašeče s reliéfními výstupky; nebo
 - Není nádoba na mixování správně složena; nebo
 - Není víko nádoby správně nasazeno; nebo
 - Chybí těsnění víka; nebo
 - Není sklopné rameno ve správné pozici.

Použití vašeho vakuového mixéru VB 8010

POUŽITÍ VAŠEHO VAKUOVÉHO MIXÉRU VB 8010

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

1. Připravte si suroviny a vložte je do nádoby na mixování. Nasadte víko.
2. Do sklopného ramene vložte buď vakuové, nebo standardní víko.
3. Nasadte nádobu mixéru na unašeč.
4. Sklopte rameno, až uslyšíte cvaknutí. Nasadte odměrku.
5. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.
6. Přepněte hlavní vypínač do pozice I.
2. Do sklopného ramene vložte vakuové víko.
3. Nasadte nádobu mixéru na unašeč.
4. Sklopte rameno, až uslyšíte cvaknutí. Nasadte odměrku.
5. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.
6. Přepněte hlavní vypínač do pozice I.
7. Tlačítko VACUUM se rozblíká, tlačítko PULSE je rozsvícené a na LCD displeji se zobrazí ikona režimu VACUUM.
8. Stiskněte tlačítko VACUUM a spustí se odčerpávání vzduchu po dobu 30 sekund.
9. Následně se mixér spustí při maximální rychlosti po dobu 1 minuty, během které bude mixovat vložené potraviny.
10. V případě potřeby stiskněte a podržte tlačítko PULSE, abyste dosáhli požadované konzistence.

POZNÁMKA:

Díky chytrému systému bezpečnostní pojistky ve sklopném rameni mixéru automaticky pozná, jaké víčko jste použili, a po zapnutí se automaticky přepne buď do režimu VACUUM (při použití vakuového víčka), nebo režimu AUTO/MANUAL (při použití standardního víčka).

REŽIM VACUUM

POZNÁMKA:

Abyste mohli spotřebič používat v režimu VACUUM, je třeba nasadit vakuové víčko do sklopného ramene. V režimu VACUUM nejsou k dispozici automatické programy přípravy potravin, není možné upravit dobu přípravy ani rychlost.

1. Připravte si suroviny a vložte je do nádoby na mixování. Nasadte víko.
11. Jakmile je proces přípravy dokončen a potraviny jsou zpracovány do vámi požadované konzistence, přepněte hlavní vypínač do pozice 0 a odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky.
12. Odstraňte odměrku a opatrně uchopte zátku za její úchyt, abyste vyrovnali tlak uvnitř nádoby.

POZNÁMKA:

Proces přípravy je možné kdykoliv zrušit stisknutím tlačítka VACUUM.

13. Poté budete moci bezpečně uvolnit sklopné rameno stisknutím tlačítka a odstranit nádobu na mixování.

VAKUOVÁ NÁDOBA FRESH

Vakuová nádoba Fresh pomáhá uchovávat rozmixované potraviny déle čerstvé, např. vaše smoothie si tak budete moci vychutnat i po delším čase od jeho přípravy.

1. Rozmixované potraviny, např. smoothie, nalijte do vakuové nádoby a nasadte víko.
2. Do sklopného ramene vložte vakuové víko.
3. Nasadte vakuovou nádobu na unašeč.
4. Sklopte rameno, až uslyšíte cvaknutí. Nasadte odměrku.
5. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.
6. Přepněte hlavní vypínač do pozice I.
7. Tlačítko VACUUM se rozblíká, tlačítko PULSE je rozsvícené a na LCD displeji se zobrazí ikona režimu VACUUM.
8. Stiskněte tlačítko VACUUM a spustí se odčerpávání vzduchu po dobu 30 sekund.
9. Po odčerpání vzduchu přepněte hlavní vypínač do pozice 0 a odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky.
10. Odstraňte odměrku a opatrně uchopte zátku za její úchyt, abyste vyrovnali tlak mezi víkem vakuové nádoby a vakuovým víčkem.
11. Poté budete moci bezpečně uvolnit sklopné rameno stisknutím tlačítka a odstranit vakuovou nádobu Fresh.

POZNÁMKA:

Víko vakuové nádoby je rovněž vybaveno zátkou pro uvolnění tlaku. Uchopte zátku za její úchyt a uvolněte tlak před konzumací, abyste mohli víko odstranit. Při použití vakuové nádoby Fresh nedochází ke zpracování potravin, dochází pouze k odčerpání vzduchu.

REŽIM AUTO/MANUAL

Abyste mohli spotřebič používat v režimu AUTO/MANUAL, je třeba nasadit standardní víčko do sklopného ramene.

V režimu AUTO/MANUAL není k dispozici tlačítko VACUUM.

REŽIM AUTO

1. Připravte si suroviny a vložte je do nádoby na mixování. Nasadte víko.
2. Do sklopného ramene vložte standardní víko.
3. Nasadte nádobu mixéru na unašeč.
4. Sklopte rameno, až uslyšíte cvaknutí. Nasadte odměrku.
5. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.
6. Přepněte hlavní vypínač do pozice I.
7. Stiskněte tlačítko AUTO/MANUAL a vyberte režim AUTO.
8. Otočením tlačítka START/STOP vyberte jeden z automatických programů přípravy potravin. Zobrazená linka u ikony znázorňuje vybraný program.
9. Stiskněte tlačítko START/STOP a proces přípravy se spustí.

POZNÁMKA:

Krátkým stisknutím tlačítka START/STOP proces přípravy přerušíte. Opětovným stisknutím se proces přípravy obnoví. Stiskněte a podržte tlačítko START/STOP pro zrušení celé přípravy.

10. V případě potřeby stiskněte a podržte tlačítko PULSE, abyste dosáhli požadované konzistence.
11. Po dokončení přípravy přepněte hlavní vypínač do pozice 0 a odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky.
12. Stiskněte tlačítko uvolnění sklopného ramene a odstraňte nádobu na mixování.

POZNÁMKA:

Pokud během přípravy potřebujete přidat suroviny, opatrně sejměte odměrku a potraviny přidejte plnicím otvorem.

VAROVÁNÍ:
Pokud během přípravy potřebujete setřít potraviny ze stěn nádoby, vypněte mixér stisknutím a podržením tlačítka

START/STOP, vyčkejte, až se nožová jednotka zcela zastaví, pak přepněte hlavní vypínač do pozice 0 a odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky. V žádném případě se nepokoušejte uvolnit sklopné rameno, zatímco je spotřebič v chodu.

PROGRAMY PŘÍPRAVY POTRAVIN

- Vakuový mixér Catler VB 8010 je vybaven 5 základními programy přípravy potravin. Otočením tlačítka START/STOP vybíráte mezi programy: **smoothie, mražený dezert, horká polévka, pyré a program čištění.**
- Každý program má definovanou rychlost zpracování a dobu přípravy. Nastavení není možné změnit.
- **Program smoothie** – doba přípravy asi 55 sekund
- **Program mražený dezert** – doba přípravy asi 60 sekund

- **Program horká polévka** – doba přípravy asi 10 minut
- **Program pyré** – doba přípravy asi 70 sekund, doporučujeme nejdříve použít tlačítko PULSE pro zpracování velkých kusů potravin, následně zvolte tento program.
- **Program čištění** – doba asi 60 sekund

REŽIM MANUAL

1. Provedte kroky 1. – 6. z části „Režim AUTO“.
2. Stiskněte tlačítko AUTO/MANUAL a vyberte režim MANUAL.
3. Otočením tlačítka START/STOP zvolte rychlost zpracování potravin.
4. Tlačítky TIME +/- nastavte dobu přípravy. Stisknutím a podržením tlačítka TIME+ zrychlíte nastavení času. Doba přípravy můžete nastavit až na 10 minut. Do 1 minuty se čas načítá po 1 sekundě, od 1 minuty se čas načítá po 10 sekundách.
5. Stiskněte tlačítko START/STOP a proces přípravy se spustí. Na LCD displeji se spustí odpočítávání nastavené doby přípravy.
6. Během přípravy můžete otočit tlačítkem START/STOP a upravit nastavenou rychlost.

POZNÁMKA:
Krátkým stisknutím tlačítka START/STOP proces přípravy přerušíte. Opětovným stisknutím se proces přípravy obnoví. Stiskněte a podržte tlačítko START/STOP pro zrušení celé přípravy.

7. V případě potřeby stiskněte a podržte tlačítko PULSE, abyste dosáhli požadované konzistence.
8. Po dokončení přípravy přepněte hlavní vypínač do pozice 0 a odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky.
9. Stiskněte tlačítko uvolnění sklopného ramene a odstraňte nádobu na mixování.

Vakuový mixér Catler VB 8010 můžete použít v režimu MANUAL i následujícím způsobem:

1. Provedte kroky 1. – 6. z části „Režim AUTO“.
2. Stiskněte tlačítko AUTO/MANUAL a vyberte režim MANUAL.
3. Otočením tlačítka START/STOP zvolte rychlost zpracování potravin.
4. Stiskněte tlačítko START/STOP a proces přípravy se spustí. Na LCD displeji se spustí načítání doby přípravy.
5. Během přípravy můžete otočit tlačítkem START/STOP a upravit nastavenou rychlost.
6. Proces přípravy zrušíte stisknutím a podržením tlačítka START/STOP.

POZNÁMKA:
Pokud během přípravy potřebujete přidat suroviny, opatrně sejměte odměrku a potraviny přidejte plnicím otvorem.

VAROVÁNÍ:
Pokud během přípravy potřebujete setřít potraviny ze stěn nádoby, vypněte mixér stisknutím a podržením tlačítka START/STOP, vyčkejte, až se nožová jednotka zcela zastaví, pak přepněte hlavní vypínač do pozice 0 a odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky. V žádném případě se nepokoušejte uvolnit sklopné rameno, zatímco je spotřebič v chodu.

TABULKA PŘEHLEDU RYCHLOSTÍ

Nastavená rychlost	Využití
0	Pohotovostní režim
1-4	Zpracování měkkých potravin, příprava tekutých těst (např. těsto na palačinky), mixování mléčných produktů. Zpracování mražených dezertů s většími kusky ovoce/zeleniny. Zahuštění horkých nápojů, příprava vločkové kaše, sójového mléka apod.
5-6	Ohřev horkých nápojů. Zpracování mražených dezertů se středně velkými kusky ovoce/zeleniny.
7-9	Šlehání mléčných výrobků. Zpracování mražených dezertů s malými kusky ovoce /zeleniny.
10	Rychlé mixování a drcení ovoce a zeleniny. Rychlé mixování teplých nápojů. Zpracování mražených dezertů s velmi malými kusky ovoce /zeleniny.

POZNÁMKA:
Použití pěnovačla a přidávání surovin jsou možné, pouze pokud použijte standardní víčko. Pokud zpracováváte horkou polévku, nepřekračujte rysku maxima pro horké tekutiny (HOT LIQUID/MAX FILL). Dodržujte vždy doporučená množství, rysky maxima a doporučení apod. V opačném případě by mohlo dojít k přetečení nebo vystříknutí horké tekutiny, nadměrného zatížení spotřebiče, přehřátí motoru a poškození spotřebiče.

VAROVÁNÍ:
V žádném případě nekládejte ruce, prsty, vařečky ani jiné náčiní do nádoby na mixování, zatímco je spotřebič v provozu, nebo je nádoba zajištěna na motorové základně. Nože jsou velmi ostré a hrozí poranění. Zatímco je spotřebič v provozu, nepokoušejte se stisknout tlačítko pro uvolnění sklopného ramene ani zdvihnout rameno. Nesprávné použití spotřebiče může vést k jeho nenávratnému poškození. Používejte pouze pýchovadlo

dodávané s tímto spotřebičem. Unikající pára, horká tekutina nebo horký obsah mohou způsobit popáleniny. Nikdy se nedotýkejte nádoby na mixování, pokud zpracováváte horké tekutiny, nebo jste zvolili program horká polévka.

PŘÍPRAVA SUROVIN

- Nakrájejte potraviny na stejně velké, asi 4 cm kousky, které bude možné vložit i skrz plnicí otvor.
- Mražené suroviny (kostky ledu, mražený banán, jahody apod.) by neměly být větší než 3 cm.
- Z ovoce a zeleniny odstraňte tvrdou slupku a vyjměte pecky nebo tvrdá semena. V opačném případě hrozí poškození spotřebiče.
- Odstraňte středovou část ananasu před vložením do spotřebiče.
- V mixéru zpracovávajíte jen dužinu z kokosového ořechu.
- Nezpracovávajíte sušené ovoce, kávová zrna, ořechy, zrna apod. po dobu delší než 1 minutu.

Péče a čištění

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Abyste zajistili správnou funkčnost spotřebiče a prodloužili jeho životnost, je třeba jej řádně vyčistit po každém použití.

Po dokončení přípravy vyčkejte, až se motor i nožová jednotka zcela zastaví. Přepněte hlavní vypínač do pozice 0 a odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky.

ROZLOŽENÍ MIXÉRU

Pro rozložení mixéru postupujte následujícím způsobem. Vždy se však ujistěte, že je hlavní vypínač v pozici 0 a zástrčka přívodního kabelu odpojena od síťové zásuvky.

1. Stiskněte tlačítko uvolnění sklopného ramene a zdvihněte rameno směrem vzhůru.
2. Odstraňte nádobu na mixování s víkem (případně vakuovou nádobu Fresh s víkem, pokud jej používáte).
3. Otočte plnicím otvorem proti směru hodinových ručiček, abyste uvolnili nasazené vnitřní víčko (vakuové nebo standardní).
4. Přívodní kabel omotejte okolo nástavce v zadní části mixéru.
5. Odstraňte plastový kryt unašeče s reliéfními výstupky.

ROZLOŽENÍ NÁDOBY NA MIXOVÁNÍ

Uchopte rukojeť nádoby na mixování a pomocí palce zatlačte na madlo víka nádoby, až se víko uvolní.

ROZLOŽENÍ VAKUOVÉHO VNITŘNÍHO VÍČKA

Vakuové vnitřní víčko se skládá ze tří částí: horní část, ventil čerpadla a spodní část. Otočte spodní část vakuového vnitřního víčka proti směru hodinových ručiček, abyste jej rozložili. Snadno jej pak budete moci vyčistit.

ROZLOŽENÍ VAKUOVÉ NÁDOBY FRESH

Sejměte víko z vakuové nádoby. Odšroubujte proti směru hodinových ručiček vnitřní uzávěr, abyste jej i víko mohli snadněji vyčistit.

ČIŠTĚNÍ MOTOROVÉ ZÁKLADNY

Otřete motorovou základnu měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete suchou utěrkou dosucha.

**VAROVÁNÍ:
Neponožujte motorovou základnu, přívodní kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. K čištění vnějšího pláště motorové základny nepoužívejte drátěnky, hrubé čisticí prostředky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky, které by mohly povrch poškrábat nebo nenávratně znehodnotit.**

ČIŠTĚNÍ NÁDOBY NA MIXOVÁNÍ A VÍKA

- Po dokončení přípravy vypláchněte nádobu vlažnou vodou a víko opláchněte pod tekoucí vodou.
- Do nádoby na mixování nalijte asi 500 ml teplé vody. Nasadte do mixéru, použijte standardní víčko a v režimu AUTO vyberte program čištění. Můžete přidat i několik kapek kuchyňského přípravku na mytí nádobí.
- Následně vypláchněte nádobu a víko a v případě potřeby použijte ještě kartáč na lahve k odstranění zbytků potravin.
- Ujistěte se, že jsou nádoba i víko čisté. Nechte je řádně uschnout před opětovným použitím nebo uložením.
- K odstranění nepříjemné vůně z nádoby i z víka použijte teplou vodu a trochu kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Nechte několik minut odmočit a poté vyčistěte výše uvedeným způsobem.

**VAROVÁNÍ:
Budte opatrní při manipulaci s nádobou. Nedotýkejte se nožové jednotky. Nože jsou velmi ostré a hrozí vážné poranění.**

ČIŠTĚNÍ OSTATNÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Všechny části mixéru pečlivě omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte a otřete dosucha.
- Ujistěte se, že jsou všechny části mixéru čisté. Nechte je řádně uschnout před opětovným použitím nebo uložením.

POZNÁMKA:

Nádoba na mixování, víko nádoby, vnitřní víčka (vakuové i standardní), plnicí otvor, odměrka, kryt unašeče, vakuová nádoba Fresh s víkem a pěchovadlo jsou vhodné pro mytí v horním koši myčky.

ULOŽENÍ

- Uložte mixér ve vodorovné poloze s vloženou nádobou na mixování a s nasazeným víkem. Sklopné rameno nechte vyklopené. Nepoužité vnitřní víčko vložte do nástavce v zadní části spotřebiče. Přívodní kabel omotejte okolo vnějšího okraje nástavce. Konec přívodního kabelu vložte z horní strany do výřezu, zacvakněte tak, aby zástrčka byla uložena uvnitř nástavce.
- Na mixér nepokládejte žádné předměty. Nechte vzduch volně proudit.

Odstraňování problémů

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

V této kapitole jsou uvedeny nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat při používání spotřebiče. Pokud problém přetrvává; není uveden níže, přestaňte spotřebič používat a neprodleně se obraťte na autorizované servisní středisko značky Catler. V žádném případě neopravujte spotřebič sami. Spotřebič neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel sám opravit.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Spotřebič se nezapnul a / nebo LCD displej nesvítí.	Zástrčka přívodní kabelu není zapojena do síťové zásuvky. Hlavní vypínač je v pozici 0.	Zkontrolujte, že je zástrčka vložena v síťové zásuvce. Zkontrolujte, že není zásuvka poškozená a že je pod proudem zapojením jiného spotřebiče. Přepněte hlavní vypínač do pozice I.
Na LCD displeji se zobrazilo chybové hlášení E01 a spotřebič nefunguje.	Spotřebič je nesprávně složen.	Zkontrolujte, že: - je kryt unašeče správně nasazen; - je víko nádoby správně nasazeno; - je nádoba správně vložena do mixéru; - je sklopné rameno správně nasazeno (při nasazení uslyšíte cvaknutí).
Na LCD displeji se zobrazilo chybové hlášení E02 a spotřebič nefunguje.	Vakuová pumpa je přetížena.	Opatrně zatáhněte za zátku.
Mixér se náhle zastavil a na LCD displeji se zobrazilo chybové hlášení E03.	Motor byl přetížen, potraviny uvízly okolo nožů.	Vypněte spotřebič. Zpracovávejte potraviny v menších dávkách. Zvyšte podíl tekutin.
Horká tekutina uniká ze spotřebiče během zpracování.	Do nádoby jste nalili příliš velké množství horkých tekutin.	Dodržujte rysku maxima pro horké tekutiny (HOT LIQUID). Zpracovávejte tekutiny v menších dávkách. Zvolte manuální režim a rychlost 5, pokud potřebujete dohřát připravovanou polévku.
Zatímco je spotřebič v provozu, vydává nepříjemný zvuk a nadměrné vibrace.	Vzduchové bubliny způsobují vibrace a nadměrný hluk.	Snižte množství zpracovávaných potravin. Zkontrolujte poměr potravin a tekutin. Použijte pěchovadlo.

RECEPTY

JABLEČNÉ SMOOTHIE

- 180 g vanilkového jogurtu • 1 – 2 jablka, oloupaná, zbavená jadřince a nakrájená na čtvrtky
- 1 lžice krupicového cukru • 480 g ledových kostek
 1. Do nádoby vložte všechny suroviny a nasadte víko.
 2. Složte mixér s vakuovým víčkem.
 3. Stiskněte tlačítko VACUUM.Ihned podávejte.

SMOOTHIE S BANÁNEM A JAHODAMI

- 4 kostky ledu • 2 zmrazené banány • 1 šálek mražených jahod
- 290 g jahodového jogurtu • 140 g hroznové šťávy • ¼ lžičky mletého zázvoru
 1. Do nádoby vložte všechny suroviny a nasadte víko.
 2. Složte mixér s vakuovým víčkem.
 3. Stiskněte tlačítko VACUUM.Ihned podávejte.

ZDRAVÁ SNÍDANĚ

- 125 ml chlazené pomerančové šťávy • 125 g očištěných čerstvých jahod
- 1/4 lžičky nastrohané pomerančové kůry • 1-2 polévkové lžíce ovesných vloček
- 1 velká lžice ovocného jogurtu
 1. Do nádoby vložte všechny suroviny a nasadte víko.
 2. Složte mixér s vakuovým víčkem.
 3. Stiskněte tlačítko VACUUM.Ihned podávejte.

BANÁNOVÁ ZMRZLINA

- 2 oloupené banány, nakrájené na čtvrtiny a zamražené na min. 8 hodin
- 200 g jogurtu • 1 lžice krupicového cukru
 1. Do nádoby vložte všechny suroviny a nasadte víko.
 2. Složte mixér se standardním víčkem.
 3. Zvolte režim AUTO a program přípravy mraženého dezertu.
 4. Stiskněte tlačítko START/STOP. V případě potřeby použijte pýchovadlo pro řádné zpracování surovin.
 5. Vložte hotovou zmrzlinu do vzduchotěsné nádoby a nechte zamrazit asi na 4 hodiny.

PESTO

- 1 hrst lístků bazalky • 2 stroužky česneku • 2 lžíce citrónové šťávy • 100 g piniových oříšků
- 125 ml olivového oleje • 60 g strouhaného parmazánu
 1. Do nádoby vložte všechny suroviny a nasadte víko.
 2. Složte mixér se standardním víčkem.
 3. Zvolte režim AUTO a program přípravy pyré.
 4. Stiskněte tlačítko START/STOP. V případě potřeby použijte pýchadlo pro řádné zpracování surovin.

MAJONÉZA

- 4 vaječné žloutky • 2 lžičky hořčice • 2 lžíce octa • 1 šálek rostlinného oleje
- Sůl a pepř na dochucení
 1. Do nádoby vložte všechny žloutky, hořčici, ocet, sůl a pepř a nasadte víko.
 2. Složte mixér se standardním víčkem.
 3. Zpracujte suroviny pomocí tlačítka PULSE 10 – 15 sekund, dokud nebude směs hladká a nadýchaná.
 4. Nastavte rychlost zpracování 9 a stiskněte tlačítko START/STOP.
 5. Odstraňte odměrku a plnicím otvorem pomalu a opatrně přidávejte šálek rostlinného oleje, zatímco je mixér v chodu. Zpracovávejte, dokud směs nezhoustne. Celý proces by měl trvat asi 2 minuty.

Variace majonézy:

Česneková: přidejte 4 stroužky oloupaného česneku k vaječným žloutkům.

Bylinková: přidejte 1 šálek směsi bylinek (bazalka, pažitka, petrželka, tymián apod.) do již hotové majonézy.

HUMMUS

- 400 g konzervy cizrny • Šťáva z jednoho citrónu • 2 stroužky česneku • 2 lžíce tahini
- 1 - 2 lžíce teplé vody • 1 lžička mletého kmínu • Sůl a pepř na dochucení • Olivový olej na ozdobu • Sladká paprika na ozdobu
 1. Cizrnu zcedte a nechte okapat.
 2. Do nádoby vložte cizrnu, šťávu z citrónu, česnek, tahini, teplou vodu, kmín, sůl a pepř.
 3. Složte mixér se standardním víčkem.
 4. Vyberte režim AUTO a program pyré.
 5. V případě potřeby použijte i tlačítko PULSE pro důkladné zpracování.
 6. Hotový hummus přendejte do vzduchotěsné nádoby, zakapejte olivovým olejem a posypte sladkou paprikou.

DIP Z ČERVENÉ ŘEPY A SE SÝREM FETA

- 500 g uvařené červené řepy, nakrájené na asi 2 cm kousky • 2 lžíce olivového oleje extra virgin • 140 g bílého jogurtu • 1 stroužek česneku, rozpůlený • 1 lžíce čerstvě nakrájených lístků koriandru • 1 lžička mletého kmínu • 1/2 lžičky mletého zázvoru • Špetka mletého chilli nebo kajenského pepře • Sůl a čerstvě mletý pepř na dochucení • 50 g sýru feta, nakrájeného na kostky
 1. Do nádoby vložte všechny suroviny.
 2. Složte mixér se standardním víčkem.
 3. Vyberte režim AUTO a program pyré.
 4. V případě potřeby použijte i tlačítko PULSE pro důkladné zpracování.
 5. Hotový dip přendejte do vzduchotěsné nádoby a před podáváním vychladte.

BRAMBOROVÁ POLÉVKA

- 500 ml mléka • 340 g vařených brambor, rozdělených na 2 části • 80 g strouhaného sýra, rozděleného na 2 části • 20 g cibule • 1/2 lžičky sušeného kopru • 1/2 lžičky soli • 28 g slaniny
 1. Do nádoby vložte mléko, část brambor, polovinu množství sýra, cibuli, kopr a sůl a nasadte víko.
 2. Složte mixér se standardním víčkem.
 3. Zvolte režim AUTO a program přípravy polévky.
 4. Stiskněte tlačítko START/STOP.
 5. Po dokončení přípravy zvolte režim MANUAL a nastavte rychlost 1.
 6. Stiskněte tlačítko START/STOP, odstraňte odměrku a plnicím otvorem vložte druhou část brambor, sýra a slaniny.
 7. Poté zpracujte pomocí funkce PULSE asi na 10 sekund.

TĚSTO NA PALAČINKY

- 0,5 l mléka • 20 lžic hladké mouky • 2 vejce • 1 lžička cukru • Špetka soli
 1. Do nádoby vložte mléko, mouku, vejce, cukr a sůl.
 2. Složte mixér se standardním víčkem.
 3. Zvolte režim MANUAL a nastavte rychlost 5.
 4. Stiskněte tlačítko START/STOP.
 5. Během přípravy můžete zvýšit rychlost zpracování na 7-8.

VÁKUOVÝ MIXÉR

OBSAH

- 4 Gratulujeme
- 5 Vaša bezpečnosť na prvom mieste
- 12 Oboznámte sa so svojím vákuovým mixérom VB 8010
- 18 Zloženie vášho vákuového mixéra VB 8010
- 22 Použitie vášho vákuového mixéra VB 8010
- 29 Starostlivosť a čistenie
- 32 Odstraňovanie problémov
- 34 Recepty



Gratulujeme

vám ku kúpe vášho nového vákuového mixéra VB 8010.



VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť, a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás ale prosíme, aby ste pri používaní elektrických zariadení boli opatrní a dodržovali nasledujúce pokyny:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE VÁKUOVÉHO MIXÉRA

- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a bezpečne ekologicky zlikvidujte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte, či spotrebič nie je nijako poškodený. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič, spotrebič s poškodeným privodným káblom a pod.
- Pozorne si prečítajte všetky inštrukcie pred ovládaním spotrebiča a uložte ich na bezpečné miesto na možné použitie v budúcnosti.
- Z dôvodov vylúčenia rizika zadusenia malých detí odstráňte ochranný obal zástrčky sieťového kábla tohto spotrebiča a bezpečne ho zlikvidujte.
- Pred prvým použitím sa, prosím, uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku v spodnej časti prístroja. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovaného elektrikára.
- Nepoužívajte spotrebič na hrane pracovnej dosky alebo stola. Uistite sa, že je povrch rovný, čistý a nie je postriekaný vodou alebo inou tekutinou. Vibrácie počas používania môžu spôsobiť pohyb spotrebiča.
- Neumiestňujte spotrebič na plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti alebo do miest, kde by sa mohol dotýkať horúcej rúry.

- Nepoužívajte spotrebič na kovovej podložke, ako je napr. odkvapkávací drez.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej zásuvke a jeho zapnutím skontrolujte, či je úplne a správne zostavený. Dodržujte inštrukcie v tomto návode na obsluhu. Spotrebič sa nezapne, ak bude nesprávne zložený.
- Ak dôjde k postriekaniu alebo poliatiu spotrebiča, okolia spotrebiča, pod spotrebičom, je nevyhnutné to bezodkladne odstrániť pred ďalším použitím spotrebiča.
- Vždy sa uistite, či je vnútorné viečko (štandardné alebo vákuové) riadne nasadené pred zapnutím spotrebiča.
- Vždy prevádzkujte spotrebič na rovnom povrchu. Spotrebič neprevádzkujte na naklonenom povrchu a nepremiestňujte ho ani s ním nijako nemanipulujte, ak je v prevádzke.
- Používajte výhradne príslušenstvo, ktoré sa dodáva so spotrebičom. V opačnom prípade hrozí riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.
- Nepoužívajte spotrebič nepretržite pri veľkých dávkach dlhšie než 1 minútu. Medzi každým použitím nechajte motor aspoň 1 minútu odpočinúť.
- Spotrebič je vybavený tepelnou poistkou, ktorá chráni motor pred poškodením v prípade, že by bol vystavený nadmernej záťaži. Ak je motor nadmerne zaťažený, dôjde k automatickému vypnutiu spotrebiča. V takom prípade odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte motor vychladnúť asi na 30 minút. Potom môžete spotrebič znovu používať.
- Udržujte ruky, prsty, vlasy, oblečenie, varešky a iné kuchynské pomôcky mimo dosahu spotrebiča počas jeho prevádzky. Vždy spotrebič vypnite a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky, vyčkajte, kým sa nože celkom nezastavia pred odstránením veka. Vyvarujte sa kontaktu s pohyblivými časťami.
- Zlé zaobchádzanie s nožmi môže viesť k zraneniu.
- Uchovávajte spotrebič aj príslušenstvo mimo dosahu detí.
- Počas prevádzky neodoberajte nádobu na mixovanie z motorovej jednotky ani nezdvíhajte sklopné rameno.
- Spotrebič je určený na spracovávanie potravín v bežnej domácej prevádzke. Nespúšťajte spotrebič do prevádzky bez potravín alebo tekutín. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- V žiadnom prípade nezapínajte spotrebič, ak je spotrebič alebo niektoré jeho príslušenstvo poškodené.
- Ak je spotrebič v prevádzke, uchovávajte ruky a náčinie mimo jeho dosahu, aby ste zabránili vážnym zraneniam.
- Nespracovávajte vriace tekutiny. Nechajte ich pred naliatím do nádoby vychladnúť.
- Ak potrebujete spotrebič preniesť, vždy ho uchopte zospodu motorovej základne.
- Pri spracovávaní horúcich tekutín buďte obzvlášť opatrní, aby ste sa nepopálili od horúcich tekutín alebo unikajúcej horúcej pary.
- Spotrebič vždy najskôr vypnite hlavným vypínačom do pozície 0. Následne odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky. Skôr ako budete spotrebič presúvať, alebo ak ho už nebudete používať alebo než ho budete rozoberať, čistiť alebo skladovať, sa presvedčte, že je vypnutý a odpojený od zdroja energie a že motor a nožová jednotka sú celkom zastavené.
- Ak sa potraviny zaseknú okolo nožov, vypnite spotrebič hlavným vypínačom do pozície 0. Následne odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky. Skôr ako odoberiete nádobu z tela prístroja, presvedčte sa, že motor a nože sú celkom zastavené. Skôr ako budete pokračovať v mixovaní, stierkou potraviny uvoľnite alebo premiešajte. Nepoužívajte prsty, pretože nože sú veľmi ostré.

- Neprekračujte rysky maxima vyznačené na nádobe na mixovanie aj na vákuovej nádobe Fresh.
- Nevkladajte žiadnu časť spotrebiča do plynovej, elektrickej alebo mikrovlnnej rúry alebo na horúcu plynovú alebo elektrickú platňu.
- Zapojená sieťová zásuvka musí byť ľahko dostupná na prípadné náhle odpojenie.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčiastkou, ktorá spína prístroj automaticky.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdrojov vody, napr. kuchynský drez, kúpeľňa, bazén a pod.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrymi alebo vlhkými rukami.
- Ak je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
- Vyvarujte sa poliatia prívodného kábla a zástrčky vodou alebo inou tekutinou.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky.

- Udržujte spotrebič čistý. Dodržujte inštrukcie o čistení uvedené v tomto návode na obsluhu.
- V tomto spotrebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívajte žiadne výbušné alebo horľavé látky, napr. spreje s horľavým plynom.
- Na odpojenie spotrebiča od sieťovej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku prívodného kábla, nie ťahom za kábel.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.

- Neponárajte spotrebič, prívodný kábel, zástrčku prívodného kábla do vody alebo inej tekutiny.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným

nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku značky Catler.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Prístroj nie je určený na komerčné použitie. Nepoužívajte tento spotrebič v pohybujúcich sa vozidlách alebo na lodi, nepoužívajte ho vonku, nepoužívajte ho na iný účel, než na ktorý je určený. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku značky Catler.

- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nebol viac než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.
- Uchovávajte spotrebič a prívodný kábel mimo dosahu detí.

VAROVANIE:
HORÚCI POVRCH.
TEPLOTA PRÍSTUPNÝCH POVRCHOV MÔŽE BYŤ VYŠŠIA, AK JE SPOTREBIČ V ČINNOSTI.



VAROVANIE:
KANVICU, JEJ PODSTAVEC, PRÍVODNÝ KÁBEL A ZÁSTRČKU PRÍVODNÉHO KÁBLA NEUMÝVAJTE POD TEČÚCOU VODOU A NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY. NEPOUŽÍVAJTE KANVICU NA ŠIKMEJ PLOCHE, NEPOHYBUJTE S KANVICOU, AK JE UMIESTNENÁ NA SVOJOM PODSTAVCI A JE ZAPNUTÁ. ZAPOJENÁ SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA MUSÍ ZOSTAŤ ĽAHKO DOSTUPNÁ NA JEDNODUCHÉ ODPOJENIE.



VAROVANIE:
IBA NA DOMÁCE POUŽITIE.
NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY.
PRED POUŽITÍM CELKOM ODVIŇTE PRÍVODNÝ KÁBEL.



Oboznámte sa so svojím vákuovým mixérom VB 8010

OBOZNÁMTE SA SO SVOJÍM VÁKUOVÝM MIXÉROM VB 8010



POPIS SPOTREBIČA

1. Základna motoru

Slúži na uchytenie nádoby na mixovanie alebo vákuovej nádoby Fresh.

V zadnej časti sa nachádza násadec na príslušenstvo a prívodný kábel.

2. Sklopné rameno

Konštrukcia sklopného ramena umožňuje nasadiť vákuové, alebo štandardné viečko.

3. Hlavný vypínač

Slúži na zapnutie alebo vypnutie spotrebiča – pozícia I – pozícia zapnuté; pozícia 0 – pozícia vypnuté

4. Ovládací panel

5. LCD displej

Znázorňuje aktuálne nastavenie mixéra.

6. Tlačidlo uvoľnenia sklopného ramena

Slúži na odblokovanie sklopného ramena a zdvihnutie.

7. Nádoba na mixovanie

Plastová nádoba na mixovanie so zabudovanou nožovou jednotkou; merné jednotky (šálky, ml, l) sú vyznačené na nádobe vrátane rysiek maxima pre horúce tekutiny (HOT LIQUID/MAX FILL).

8. Veko nádoby na mixovanie

Vždy používajte veko pri mixovaní potravín, aby ste zabránili rozstreknutiu potravín mimo nádoby. Vďaka zabudovanému držadlu ho ľahko odoberte z nádoby.

9. Vákuové viečko

Použite vákuové viečko, ak chcete používať mixér v režime VACUUM.

10. Štandardné viečko

Použite štandardné viečko, ak chcete používať mixér v režime AUTO/MANUAL.

11. Plniaci otvor

Slúži na uchytenie vákuového alebo štandardného viečka. Môže súčasne slúžiť ako plniaci otvor na pridávanie surovín počas prípravy potravín v režime AUTO/MANUAL.

12. Odmerka

Odmerka je umiestnená v plnacom otvore. Na odmerke sú vyznačené merné jednotky v unciach a ml. Môžete ju preto použiť na odmeriavanie surovín, napr. korenia. Otočením proti smeru hodinových ručičiek ju odstránite z plniaceho otvoru a budete môcť otvorom pridať suroviny, korenie a pod. v režime AUTO/MANUAL. Aby ste zabránili rozstreknutiu potravín, vložte odmerku späť do plniaceho otvoru a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.

13. Vákuová nádoba Fresh

Vákuová nádoba Fresh uchováva potraviny alebo tekutiny dlhšie čerstvé. Je označená mernými jednotkami: unce, šálky (cups) a ml. Maximálny objem je 850 ml.

14. Veko vákuovej nádoby

Veko vákuovej nádoby je vybavené tesnením, ktoré zabraňuje prípadnému vyliatiu tekutín. Toto tesnenie takisto zabraňuje spätnému nasávaniu vzduchu do vákuovej nádoby.

15. Zátka

Plastová zátka je zabudovaná do vákuového viečka. Po odčerpaní vzduchu je ťažké sklopné rameno zdvihnúť z dôvodu poklesu atmosférického tlaku. Zátka je vybavená malým úchytom. Uchopte zátka za úchyt a opatrne ju uvoľnite, aby ste vyrovnali tlak vnútri vákuovej nádoby. Potom budete môcť sklopné rameno ľahko zdvihnúť.

16. Unášač s reliéfnymi výstupkami

Slúži na zaistenie nádoby na mixovanie a zabránenie nadmerným vibráciám a hluku počas prípravy. Pre jednoduché vyčistenie je možné plastový kryt unášača s reliéfnymi výstupkami vybrať.

17. Zatláčadlo

Uľahčuje spracovanie veľmi hustých/mrazených zmesí, ktoré nie je možné spracovať v bežnom mixéri. Použitím zatláčadla bude proces spracovania efektívnejší a zabránite tvorbe tzv. vzduchových káps, v ktorých sa hromadí vzduch, ktorý znižuje výsledok spracovania.

18. Násadec na príslušenstvo a prívodný kábel

Násadec je navrhnutý tak, aby ste doň vložili jedno z vnútorných viečok (vákuové alebo štandardné). Súčasne tvar násadca umožňuje omotať prívodný kábel okolo jeho vonkajšieho okraja a uľahčí jeho skladovanie.





POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

1. **Tlačidlo VACUUM**
Slúži na odčerpanie vzduchu a spracovanie potravín v režime VACUUM.
2. **Tlačidlo PULSE**
Slúži na rýchle spracovanie potravín pri maximálnej rýchlosti.
3. **Tlačidlá TIME +/-**
Slúžia na nastavenie času prípravy.
4. **Tlačidlo AUTO/MANUAL**
Slúži na prepnutie režimu na AUTO alebo MANUAL.
5. **Otočné tlačidlo START/STOP**
Otočením tlačidla volíte rýchlosť spracovania potraviny v režime AUTO/MANUAL, stlačením tlačidla spustíte/prerušíte/zastavíte chod mixéra.



POPIS LCD DISPLEJA

1. **Ikony programov prípravy potravín**
2. **Číselné znázornenie rýchlosti**
3. **Grafické znázornenie rýchlosti**
4. **Časovač**
5. **Ikony prevádzkového režimu**

Zloženie vášho vákuového mixéra VB 8010

ZLOŽENIE VÁŠHO VÁKUOVÉHO MIXÉRA VB 8010

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte z balenia spotrebič a príslušenstvo. Uistite sa, že ste z balenia vybrali všetko príslušenstvo pred ekologickou likvidáciou obalového materiálu.
- Uistite sa, že nie sú spotrebič ani príslušenstvo nijako poškodené. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič, spotrebič s poškodeným príslušenstvom, spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo poškodenou zástrčkou.

OBSAH BALENIA

- 1× základňa motora
- 1× nádoba na mixovanie
- 1× vákuová nádoba Fresh
- 1× vákuové viečko
- 1× štandardné viečko
- 1× plniaci otvor
- 1× odmerka
- 1× zatlačadlo
- 1× návod na obsluhu

- Pred prvým použitím umyte všetko príslušenstvo v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite a utrite dosucha.
- Položte spotrebič na rovný a suchý povrch. Uistite sa, že je povrch suchý. Počas prevádzky môžu vibrácie spôsobiť pohyb spotrebiča a jeho prípadný pád z povrchu.
- Motorovú základňu utrite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode.
- Uistite sa, že je hlavný vypínač v pozícii 0.

ZLOŽENIE MIXÉRA

Pred zložením mixéra sa uistite, že je zástrčka prívodného kábla odpojená od sieťovej zásuvky a hlavný vypínač je v pozícii 0.

1. Na základňu motora nasadte plastový kryt unášača s reliéfnymi výstupkami.
2. Do otvoru v sklopnom ramene nasadte z vnútornej strany viečko (buď vákuové, alebo štandardné) a z hornej strany zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek plniaci otvor, kým neucítite odpor.
3. Na unášač nasadte nádobu na mixovanie alebo vákuovú nádobu Fresh.
4. Sklopte rameno, kým nezačujete cvaknutie. Nasadte odmerku.
5. Z násadca odmotajte prívodný kábel a zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky. Mixér je teraz pripravený na použitie.

POZNÁMKA:

Nepoužité viečko nasadte do násadca v zadnej časti spotrebiča.

POZNÁMKA:

Vákuové viečko je vybavené poistkou, ktorú je potrebné pri nasadzovaní viečka vložiť do otvoru vo vnútornej strane sklopného ramena.

ZLOŽENIE NÁDOBY NA MIXOVANIE

- Veko nádoby na mixovanie je vybavené držadlom. Pre správne nasadenie veka na nádobu je dôležité, aby bolo držadlo zarovnané s rukoväťou nádoby na mixovanie.

BEZPEČNOSTNÁ POISTKA

- Vákuový mixér Catler VB 8010 je vybavený niekoľkými bezpečnostnými poistkami, ktoré zabránia spusteniu spotrebiča, ak je nesprávne zložený. Nedotýkajte sa bezpečnostných poistiek ostrými predmetmi, hrozí ich poškodenie.
- Hneď ako sa na LCD displeji zobrazí chybové hlásenie E01:
 - Nie je nasadený kryt unášača s reliéfnymi výstupkami; alebo
 - Nie je nádoba na mixovanie správne zložená; alebo
 - Nie je veko nádoby správne nasadené; alebo
 - Chýba tesnenie veka; alebo
 - Nie je sklopné rameno v správnej pozícii.

Použitie vášho vákuového mixéra VB 8010

POUŽITIE VÁŠHO VÁKUOVÉHO MIXÉRA VB 8010

PRED KAŽDÝM POUŽITÍM

1. Pripravte si suroviny a vložte ich do nádoby na mixovanie. Nasadte veko.
2. Do sklopného ramena vložte buď vákuové, alebo štandardné viečko.
3. Nasadte nádobu mixéra na unášač.
4. Sklopte rameno, kým nezačujete cvaknutie. Nasadte odmerku.
5. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.
6. Prepnite hlavný vypínač do pozície I.
2. Do sklopného ramena vložte vákuové viečko.
3. Nasadte nádobu mixéra na unášač.
4. Sklopte rameno, kým nezačujete cvaknutie. Nasadte odmerku.
5. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.
6. Prepnite hlavný vypínač do pozície I.
7. Tlačidlo VACUUM sa rozblíka, tlačidlo PULSE je rozsvietené a na LCD displeji sa zobrazí ikona režimu VACUUM.
8. Stlačte tlačidlo VACUUM a spustí sa odčerpávanie vzduchu na 30 sekúnd.
9. Následne sa mixér spustí pri maximálnej rýchlosti na 1 minútu, počas ktorej bude mixovať vložené potraviny.
10. V prípade potreby stlačte a podržte tlačidlo PULSE, aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu.

POZNÁMKA:

Inteligentný systém bezpečnostnej poistky v sklopnom ramene mixéra automaticky spozná, aké viečko ste použili, a po zapnutí sa automaticky prepne buď do režimu VACUUM (pri použití vákuového viečka), alebo režimu AUTO/MANUAL (pri použití štandardného viečka).

REŽIM VACUUM

POZNÁMKA:

Aby ste mohli spotrebič používať v režime VACUUM, je potrebné nasadiť vákuové viečko do sklopného ramena. V režime VACUUM nie sú k dispozícii automatické programy prípravy potravín, nie je možné upraviť čas prípravy ani rýchlosť.

1. Pripravte si suroviny a vložte ich do nádoby na mixovanie. Nasadte veko.
11. Hneď ako je proces prípravy dokončený a potraviny sú spracované na vami požadovanú konzistenciu, prepnite hlavný vypínač do pozície 0 a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
12. Odstráňte odmerku a opatrne uchopte zátku za jej úchyt, aby ste vyrovnali tlak vnútri nádoby.

POZNÁMKA:

Proces prípravy je možné kedykoľvek zrušiť stlačením tlačidla VACUUM.

- Potom budete môcť bezpečne uvoľniť sklopné rameno stlačením tlačidla a odstrániť nádobu na mixovanie.

VÁKUOVÁ NÁDOBA FRESH

Vákuová nádoba Fresh pomáha uchovávať rozmixované potraviny dlhšie čerstvé, napr. vaše smoothie si tak budete môcť vychutnať aj po dlhšom čase od jeho prípravy.

- Rozmixované potraviny, napr. smoothie, nalejte do vákuovej nádoby a nasadte veko.
- Do sklopného ramena vložte vákuové viečko.
- Nasadte vákuovú nádobu na unášač.
- Sklopte rameno, kým nezačujete cvaknutie. Nasadte odmerku.
- Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.
- Prepnite hlavný vypínač do pozície I.
- Tlačidlo VACUUM sa rozsvieti a na LCD displeji sa zobrazí ikona režimu VACUUM.
- Stlačte tlačidlo VACUUM a spustí sa odčerpávanie vzduchu na 30 sekúnd.
- Po odčerpaní vzduchu prepnite hlavný vypínač do pozície 0 a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
- Odstráňte odmerku a opatrne uchopte zátku za jej úchyt, aby ste vyrovnali tlak medzi vekom vákuovej nádoby a vákuovým viečkom.
- Potom budete môcť bezpečne uvoľniť sklopné rameno stlačením tlačidla a odstrániť vákuovú nádobu Fresh.

POZNÁMKA:

Veko vákuovej nádoby je takisto vybavené zátkou na uvoľnenie tlaku. Uchopte zátku za jej úchyt a uvoľnite tlak pred konzumáciou, aby ste mohli veko odstrániť. Pri použití vákuovej nádoby Fresh nedochádza k spracovaniu potravín, dochádza iba k odčerpaniu vzduchu.

REŽIM AUTO/MANUAL

Aby ste mohli spotrebič používať v režime AUTO/MANUAL, je potrebné nasadiť štandardné viečko do sklopného ramena.

V režime AUTO/MANUAL nie je k dispozícii tlačidlo VACUUM.

REŽIM AUTO

- Pripravte si suroviny a vložte ich do nádoby na mixovanie. Nasadte veko.
- Do sklopného ramena vložte štandardné viečko.
- Nasadte nádobu mixéra na unášač.
- Sklopte rameno, kým nezačujete cvaknutie. Nasadte odmerku.
- Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.
- Prepnite hlavný vypínač do pozície I.
- Stlačte tlačidlo AUTO/MANUAL a vyberte režim AUTO.
- Otočením tlačidla START/STOP vyberte jeden z automatických programov prípravy potravín. Zobrazená linka pri ikone znázorňuje vybraný program.
- Stlačte tlačidlo START/STOP a proces prípravy sa spustí.

POZNÁMKA:

Krátkym stlačením tlačidla START/STOP proces prípravy prerušíte. Opätovným stlačením sa proces prípravy obnoví. Stlačte a podržte tlačidlo START/STOP na zrušenie celej prípravy.

- V prípade potreby stlačte a podržte tlačidlo PULSE, aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu.
- Po dokončení prípravy prepnite hlavný vypínač do pozície 0 a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia sklopného ramena a odstráňte nádobu na mixovanie.

POZNÁMKA:

Ak počas prípravy potrebujete pridať suroviny, opatrne odoberte odmerku a potraviny pridajte plniacim otvorom.

UPOZORNENIE:
Ak počas prípravy potrebujete zotrieť potraviny zo stien nádoby, vypnite mixér stlačením a podržaním tlačidla

START/STOP,
vyčkajte, až sa
nožová jednotka
celkom zastaví,
potom prepnite
hlavný vypínač
do pozície 0
a odpojte zástrčku
prívodného kábla
od sieťovej zásuvky.
V žiadnom prípade
sa nepokúšajte
uvoľniť sklopné
rameno, zatiaľ čo je
spotrebič v chode.

PROGRAMY PRÍPRAVY POTRAVÍN

- Vákuový mixér Catler VB 8010 je vybavený 5 základnými programami prípravy potravín. Otočením tlačidla START/STOP vyberáte medzi programami: **smoothie, mrazený dezert, horúca polievka, pyr a program čistenia.**
- Každý program má definovanú rýchlosť spracovania a čas prípravy. Nastavenie nie je možné zmeniť.
- Program smoothie** – čas prípravy asi 55 sekúnd

- **Program mrazený dezert** – čas prípravy asi 60 sekúnd
- **Program horúca polievka** – čas prípravy asi 10 minút
- **Program pyrý** – čas prípravy asi 70 sekúnd, odporúčame najskôr použiť tlačidlo PULSE na spracovanie veľkých kusov potravín, následne zvolte tento program.
- **Program čistenia** – čas asi 60 sekúnd

REŽIM MANUAL

1. Urobte kroky 1. – 6. z časti „Režim AUTO“.
2. Stlačte tlačidlo AUTO/MANUAL a vyberte režim MANUAL.
3. Otočením tlačidla START/STOP zvolte rýchlosť spracovania potravín.
4. Tlačidlami TIME +/- nastavte čas prípravy. Stlačením a podržaním tlačidla TIME+ zrýchlite nastavenie času. Čas prípravy môžete nastaviť až na 10 minút. Do 1 minúty sa čas načíta po 1 sekunde, od 1 minúty sa čas načíta po 10 sekundách.
5. Stlačte tlačidlo START/STOP a proces prípravy sa spustí. Na LCD displeji sa spustí odpočítavanie nastaveného času prípravy.
6. Počas prípravy môžete otočiť tlačidlom START/STOP a upraviť nastavenú rýchlosť.

POZNÁMKA:

Krátkym stlačením tlačidla START/STOP proces prípravy prerušíte. Opätovným stlačením sa proces prípravy obnoví. Stlačte a podržte tlačidlo START/STOP na zrušenie celej prípravy.

7. V prípade potreby stlačte a podržte tlačidlo PULSE, aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu.
8. Po dokončení prípravy prepnite hlavný vypínač do pozície 0 a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
9. Stlačte tlačidlo uvoľnenia sklopného ramena a odstráňte nádobu na mixovanie.

Vákuový mixér Catler VB 8010 môžete použiť v režime MANUAL aj nasledujúcim spôsobom:

1. Urobte kroky 1. – 6. z časti „Režim AUTO“.
2. Stlačte tlačidlo AUTO/MANUAL a vyberte režim MANUAL.
3. Otočením tlačidla START/STOP zvolte rýchlosť spracovania potravín.
4. Stlačte tlačidlo START/STOP a proces prípravy sa spustí. Na LCD displeji sa spustí načítanie času prípravy.
5. Počas prípravy môžete otočiť tlačidlom START/STOP a upraviť nastavenú rýchlosť.
6. Proces prípravy zrušíte stlačením a podržaním tlačidla START/STOP.

POZNÁMKA:

Ak počas prípravy potrebujete pridať suroviny, opatrne odoberte odmerku a potraviny pridajte plniacim otvorom.

UPOZORNENIE:
Ak počas prípravy potrebujete zotrieť potraviny zo stien nádoby, vypnite mixér stlačením a podržaním tlačidla START/STOP, vyčkajte, až sa nožová jednotka celkom zastaví, potom prepnite hlavný vypínač do pozície 0 a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky. V žiadnom prípade sa nepokúšajte uvoľniť sklopné rameno, zatiaľ čo je spotrebič v chode.

TABUĽKA PREHLADU RÝCHLOSTÍ

Nastavená rýchlosť	Využitie
0	Pohotovostný režim
1-4	Spracovanie mäkkých potravín, príprava tekutých ciest (napr. cesto na palacinky), mixovanie mliečnych produktov. Spracovanie mrazených dezertov s väčšími kúskami ovocia/zeleniny. Zahustenie horúcich nápojov, príprava vložkovej kaše, sójového mlieka a pod.
5-6	Ohrev horúcich nápojov. Spracovanie mrazených dezertov so stredne veľkými kúskami ovocia/zeleniny.
7-9	Šľahanie mliečnych výrobkov. Spracovanie mrazených dezertov s malými kúskami ovocia/zeleniny.
10	Rýchle mixovanie a drvenie ovocia a zeleniny. Rýchle mixovanie teplých nápojov. Spracovanie mrazených dezertov s veľmi malými kúskami ovocia/zeleniny.

POZNÁMKA:

Použitie zatláčadla a pridávanie surovín sú možné, iba ak použijete štandardné viečko. Ak spracováte horúcu polievku, neprekračujte rysku maxima pre horúce tekutiny (HOT LIQUID/MAX FILL). Dodržujte vždy odporúčané množstvá, rysky maxima a odporúčania a pod. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k pretečeniu alebo vystreknutiu horúcej tekutiny, nadmernému zaťaženiu spotrebiča, prehriatiu motora a poškodeniu spotrebiča.

VAROVANIE:
V žiadnom prípade nekladajte ruky, prsty, varešky ani iné náčinie do nádoby na mixovanie, zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke, alebo je nádoba zaistená na motorovej základni. Nože sú veľmi ostré a hrozí poranenie. Zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke, nepokúšajte sa stlačiť tlačidlo na uvoľnenie sklopného ramena ani zdvihnúť rameno. Nesprávne použitie spotrebiča môže viesť k jeho nenávratnému poškodeniu. Používajte iba

zatláčadlo dodávané s týmto spotrebičom. Unikajúca para, horúca tekutina alebo horúci obsah môžu spôsobiť popáleniny. Nikdy sa nedotýkajte nádoby na mixovanie, ak spracováвате horúce tekutiny, alebo ste zvolili program „horúca polievka“.

PRÍPRAVA SUROVÍN

- Nakrájajte potraviny na rovnako veľké, asi 4 cm kúsky, ktoré bude možné vložiť aj cez plniaci otvor.
- Mrazené suroviny (kocky ľadu, mrazený banán, jahody a pod.) by nemali byť väčšie než 3 cm.
- Z ovocia a zeleniny odstráňte tvrdú šupku a vyberte kôstky alebo tvrdé semená. V opačnom prípade hrozí poškodenie spotrebiča.
- Odstráňte stredovú časť ananásu pred vloženíím do spotrebiča.
- V mixéri spracováajte len dužinu z kokosového orechu.
- Nespracováajte sušené ovocie, kávové zrná, orechy, zrná a pod. dlhšie než 1 minútu.

Starostlivosť a čistenie

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Aby ste zaistili správnu funkčnosť spotrebiča a predĺžili jeho životnosť, je potrebné ho riadne vyčistiť po každom použití.

Po dokončení prípravy vyčkajte, kým sa motor i nožová jednotka celkom nezastavia. Prepnite hlavný vypínač do pozície 0 a odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky.

ROZLOŽENIE MIXÉRA

Pre rozloženie mixéra postupujte nasledujúcim spôsobom. Vždy sa však uistite, že je hlavný vypínač v pozícii 0 a zástrčka prírodného kábla odpojená od sieťovej zásuvky.

1. Stlačte tlačidlo uvoľnenia sklopného ramena a zdvihnite rameno smerom hore.
2. Odstráňte nádobu na mixovanie s vekom (prípadne vákuovú nádobu Fresh s vekom, ak ho používate).
3. Otočte plniacim otvorom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili nasadené vnútorné viečko (vákuové alebo štandardné).
4. Prívodný kábel omotajte okolo násadca v zadnej časti mixéra.
5. Odstráňte plastový kryt unášača s reliéfnymi výstupkami.

ROZLOŽENIE NÁDOBY NA MIXOVANIE

Uchopte rukoväť nádoby na mixovanie a pomocou palca zatlačte na držadlo veka nádoby, až sa veko uvoľní.

ROZLOŽENIE VÁKUOVÉHO VNÚTORNÉHO VIEČKA

Vákuové vnútorné viečko sa skladá z troch častí: horná časť, ventil čerpadla a spodná časť. Otočte spodnou časťou vákuového vnútorného viečka proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho rozložili.

Ľahko ho potom budete môcť vyčistiť.

ROZLOŽENIE VÁKUOVEJ NÁDOBY FRESH

Odoberte veko z vákuovej nádoby. Odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek vnútorný uzáver, aby ste ho aj veko mohli jednoduchšie vyčistiť.

ČISTENIE MOTOROVEJ ZÁKLADNE

Utrite motorovú základňu mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite suchou utierkou dosucha.

VAROVANIE:
Neponárajte motorovú základňu, prírodný kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny. Na čistenie vonkajšieho plášťa motorovej základne nepoužívajte drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, benzín, riedidlá ani iné podobné látky, ktoré by mohli povrch poškríbať alebo nenávratne znehodnotiť.

ČISTENIE NÁDOBY NA MIXOVANIE A VEKO

- Po dokončení prípravy vypláchnite nádobu vlažnou vodou a veko opláchnite pod tečúcou vodou.
- Do nádoby na mixovanie nalejte asi 500 ml teplej vody. Nasaďte do mixéra, použite štandardné viečko a v režime AUTO vyberte program čistenia. Môžete pridať aj niekoľko kvapiek kuchynského prípravku na umývanie riadu.
- Následne vypláchnite nádobu a veko a v prípade potreby použite ešte kefu na fľaše na odstránenie zvyškov potravín.
- Uistite sa, že sú nádoba aj veko čisté. Nechajte ich riadne vyschnúť pred opakovaným použitím alebo uložením.
- Na odstránenie nepríjemnej vône z nádoby aj veka použite teplú vodu a trochu kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Nechajte niekoľko minút odmočiť a potom vyčistite vyššie uvedeným spôsobom.

VAROVANIE:
Budte opatrní pri manipulácii s nádobou. Nedotýkajte sa nožovej jednotky. Nože sú veľmi ostré a hrozí vážne poranenie.

ČISTENIE OSTATNÉHO PRÍSLUŠENSTVA

- Všetky časti mixéra starostlivo umyte v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite a utrite dosucha.
- Uistite sa, že sú všetky časti mixéra čisté. Nechajte ich riadne vyschnúť pred opakovaným použitím alebo uložením.

POZNÁMKA:

Nádoba na mixovanie, veko nádoby, vnútorné viečka (vákuové aj štandardné), plniaci otvor, odmerka, kryt unášača, vákuová nádoba Fresh s vekom a zatlačadlo sú vhodné na umývanie v hornom koši umývačky.

ULOŽENIE

- Uložte mixér vo vodorovnej polohe s vloženou nádobou na mixovanie a s nasadeným vekom. Sklopné rameno nechajte vyklopené. Nepoužitú vnútornú časť vložte do násadca v zadnej časti spotrebiča. Prívodný kábel omotajte okolo vonkajšieho okraja násadca. Koniec prírodného kábla vložte z hornej strany do výrezu, zacvaknite tak, aby zástrčka bola uložená vnútri násadca.
- Na mixér nekladte žiadne predmety. Nechajte vzduch voľne prúdiť.

Odstraňovanie problémov

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole sú uvedené najbežnejšie problémy, s ktorými sa môžete stretnúť pri používaní spotrebiča. Ak problém pretrváva; nie je uvedený nižšie, prestaňte spotrebič používať a bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko značky Catler. V žiadnom prípade neopravujte spotrebič sami. Spotrebič neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol používateľ sám opraviť.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Spotrebič sa nezapojí a/alebo LCD displej nesvieti.	Zástrčka prívodného kábla nie je zapojená do sieťovej zásuvky. Hlavný vypínač je v pozícii 0.	Skontrolujte, či je zástrčka vložená v sieťovej zásuvke. Skontrolujte, či nie je zásuvka poškodená a či je pod prúdom zapojením iného spotrebiča. Prepnite hlavný vypínač do pozície I.
Na LCD displeji sa zobrazilo chybové hlásenie E01 a spotrebič nefunguje.	Spotrebič je nesprávne zložený.	Skontrolujte, či: - je kryt unášača správne nasadený; - je veko nádoby správne nasadené; - je nádoba správne vložená do mixéra; - je sklopné rameno správne nasadené (pri nasadení začujete cvaknutie).
Na LCD displeji sa zobrazilo chybové hlásenie E02 a spotrebič nefunguje.	Vákuová pumpa je preťažená.	Opatrne zatiahnite za zátku.
Mixér sa náhle zastavil a na LCD displeji sa zobrazilo chybové hlásenie E03.	Motor bol preťažený, potraviny uviazli okolo nožov.	Vypnite spotrebič. Spracovávajte potraviny v menších dávkach. Zvýšte podiel tekutín.
Horúca tekutina uniká zo spotrebiča počas spracovania.	Do nádoby ste naliali príliš veľké množstvo horúcich tekutín.	Dodržujte rysku maxima pre horúce tekutiny (HOT LIQUID). Spracovávajte tekutiny v menších dávkach. Zvoľte manuálny režim a rýchlosť 5, ak potrebujete dohriať pripravovanú polievku.
Zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke, vydáva nepríjemný zvuk a nadmerné vibrácie.	Vzduchové bubliny spôsobujú vibrácie a nadmerný hluk.	Znížte množstvo spracovávaných potravín. Skontrolujte pomer potravín a tekutín. Použite zatláčadlo.

RECEPTY

JABLČNÉ SMOOTHIE

- 180 g vanilkového jogurtu • 1 – 2 jablká, olúpané, zbavené jadrovníka a nakrájané na štvrtiny
- 1 lyžica krupicového cukru • 480 g ľadových kociek
 1. Do nádoby vložte všetky suroviny a nasadte veko.
 2. Zložte mixér s vákuovým viečkom.
 3. Stlačte tlačidlo VACUUM.Ihneď podávajte.

SMOOTHIE S BANÁNOM A JAHODAMI

- 4 kocky ľadu • 2 zmrazené banány • 1 šálka mrazených jahôd • 290 g jahodového jogurtu
- 140 g hroznovej šťavy • ¼ lyžičky mletého zázvoru
 1. Do nádoby vložte všetky suroviny a nasadte veko.
 2. Zložte mixér s vákuovým viečkom.
 3. Stlačte tlačidlo VACUUM.Ihneď podávajte.

ZDRAVÉ RAŇAJKY

- 125 ml chladenej pomarančovej šťavy • 125 g očistených čerstvých jahôd
- 1/4 lyžičky nastrúhanej pomarančovej kôry • 1 – 2 polievkové lyžice ovsených vločiek
- 1 veľká lyžica ovocného jogurtu
 1. Do nádoby vložte všetky suroviny a nasadte veko.
 2. Zložte mixér vákuovým viečkom.
 3. Stlačte tlačidlo VACUUM.Ihneď podávajte.

BANÁNOVÁ ZMRZLINA

- 2 olúpané banány, nakrájané na štvrtiny a zamrazené na min. 8 hodín
- 200 g jogurtu • 1 lyžica krupicového cukru
 1. Do nádoby vložte všetky suroviny a nasadte veko.
 2. Zložte mixér so štandardným viečkom.
 3. Zvoľte režim AUTO a program prípravy mrazeného dezertu.
 4. Stlačte tlačidlo START/STOP. V prípade potreby použite zatlačadlo na riadne spracovanie surovín.
 5. Vložte hotovú zmrzlinu do vzduchotesnej nádoby a nechajte zamraziť asi na 4 hodiny.

PESTO

- 1 hrst lístkov bazalky • 2 strúčiky cesnaku • 2 lyžica citrónovej šťavy • 100 g píniových orieškov
- 125 ml olivového oleja • 60 g strúhaného parmezánu
 1. Do nádoby vložte všetky suroviny a nasadte veko.
 2. Zložte mixér so štandardným viečkom.
 3. Zvoľte režim AUTO a program prípravy pyrė.
 4. Stlačte tlačidlo START/STOP. V prípade potreby použite zatlačadlo na riadne spracovanie surovín.

MAJONÉZA

- 4 vaječné žĺtky • 2 lyžičky horčice • 2 lyžice octu • 1 šálka rastlinného oleja
- Soľ a čierne korenie na ochutenie
 1. Do nádoby vložte všetky žĺtky, horčicu, ocot, soľ a čierne korenie a nasadte veko.
 2. Zložte mixér so štandardným viečkom.
 3. Spracujte suroviny pomocou tlačidla PULSE 10 – 15 sekúnd, kým nebude zmes hladká a nadýchaná.
 4. Nastavte rýchlosť spracovania 9 a stlačte tlačidlo START/STOP.
 5. Odstráňte odmerku a plniacim otvorom pomaly a opatrne pridávajte šálku rastlinného oleja, zatiaľ čo je mixér v chode. Spracovávajú, kým zmes nezhuští. Celý proces by mal trvať asi 2 minúty.

Variácie majonézy:

Cesnaková: pridajte 4 strúčiky olúpaného cesnaku k vaječným žĺtkom.

Bylinková: pridajte 1 šálku zmesi bylín (bazalka, pažítka, petržlenová vňať, tymian a pod.) do už hotovej majonézy.

HUMMUS

- 400 g konzerva cícera • Šťava z jedného citróna • 2 strúčiky cesnaku • 2 lyžice tahini
- 1 – 2 lyžice teplej vody • 1 lyžička mletej rasce • Soľ a čierne korenie na ochutenie
- Olivový olej na ozdobu • Sladká paprika na ozdobu
 1. Cícer scedte a nechajte odkvapkať.
 2. Do nádoby vložte cícer, šťavu z citróna, cesnak, tahini, teplú vodu, rascu, soľ a čierne korenie.
 3. Zložte mixér so štandardným viečkom.
 4. Vyberte režim AUTO a program pyrė.
 5. V prípade potreby použite aj tlačidlo PULSE na dôkladné spracovanie.
 6. Hotový hummus preložte do vzduchotesnej nádoby, pokvapajte olivovým olejom a posypte sladkou paprikou.

DIP Z CVIKLY A SO SYROM FETA

- 500 g uvarenej cvikly, nakrájanej na asi 2 cm kúsky • 2 lyžice olivového oleja extra virgin
- 140 g bieleho jogurtu • 1 strúčik cesnaku, rozpolený • 1 lyžica čerstvo nakrájaných lístkov koriandra • 1 lyžička mletej rasce • 1/2 lyžičky mletého zázvoru • Štipka mletého čili alebo kajenského korenia • Soľ a čerstvo namleté čierne korenie na dochutenie • 50 g syra feta, nakrájaného na kocky
 1. Do nádoby vložte všetky suroviny.
 2. Zložte mixér so štandardným viečkom.
 3. Vyberte režim AUTO a program pyrė.
 4. V prípade potreby použite aj tlačidlo PULSE na dôkladné spracovanie.
 5. Hotový dip preložte do vzduchotesnej nádoby a pred podávaním vychladte.

ZEMIAKOVÁ POLIEVKA

- 500 ml mlieka • 340 g varených zemiakov, rozdelené na 2 časti • 80 g strúhaného syra, rozdelený na 2 časti • 20 g cibule • 1/2 lyžičky sušeného kôpru • 1/2 lyžičky soli • 28 g slaniny
 1. Do nádoby vložte mlieko, časť zemiakov, polovicu množstva syra, cibuľu, kôpor a soľ a nasadte veko.
 2. Zložte mixér so štandardným viečkom.
 3. Zvoľte režim AUTO a program prípravy polievky.
 4. Stlačte tlačidlo START/STOP.
 5. Po dokončení prípravy zvoľte režim MANUAL a nastavte rýchlosť 1.
 6. Stlačte tlačidlo START/STOP, odstráňte odmerku a plniacim otvorom vložte druhú časť zemiakov, syra a slaniny.
 7. Potom spracujte pomocou funkcie PULSE asi na 10 sekúnd.

CESTO NA PALACINKY

- 0,5 l mlieka • 20 lyžíc hladkej múky • 2 vajcia • 1 lyžička cukru • Štipka soli
 1. Do nádoby vložte mlieko, múku, vajce, cukor a soľ.
 2. Zložte mixér so štandardným viečkom.
 3. Zvoľte režim MANUAL a nastavte rýchlosť 5.
 4. Stlačte tlačidlo START/STOP.
 5. Počas prípravy môžete zvýšiť rýchlosť spracovania na 7 – 8.

POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Výrobok je v súlade s požiadavkami EÚ.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

POZNÁMKY

VÁKUUMOS TURMIXGÉP

TARTALOM

4	Gratulálunk
5	Az Ön biztonsága az első helyen
12	Ismerkedjen meg a VB 8010 vákuumos turmixgéppel
18	A VB 8010 vákuumos turmixgép összeállítása
22	A VB 8010 vákuumos turmixgép használata
29	Karbantartás és tisztítás
32	Hibaelhárítás
34	Receptek



Gratulálunk

Önnek az új VB 8010 vákuumos turmixgép megvásárláshoz.



AZ ÖN BIZTONSÁGA AZ ELSŐ HELYEN

Tisztában vagyunk vele, milyen fontos a biztonság, ezért a kezdeti ötlettől magáig a gyártásig ügyelünk az Ön biztonságára. Mindazonáltal kérjük, az elektromos eszközök használatánál óvatosan járjon el, és tartsa be a következő utasításokat:

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A TURMIXGÉP HASZNÁLATÁHOZ

- A készülék első használata előtt távolítson el, és környezetkímélő módon semmisítsen meg minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze, nem sérült-e a készülék. Semmiképpen ne használjon sérült készüléket, sérült kábelt stb.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el valamennyi utasítást, és az útmutatót tegye biztonságos helyre esetleges későbbi szükség esetére.
- Kisgyermek megfulladásának elkerülése érdekében távolítsa el, és biztonságosan semmisítse meg a készülék tápkábelének védőcsomagolását.
- Az első használat előtt győződjön meg róla, hogy a hálózati aljzat feszültsége megegyezik a készülék alsó részén található címkén jelzett feszültséggel. Bármilyen kétség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne használja a készüléket a munkalap vagy asztal peremén. Bizonyosodjon meg róla, hogy a felület egyenes, tiszta, és nem fröccsent rá víz vagy egyéb folyadék. A használat közben fellépő rezgés miatt a készülék elmozdulhat.
- A készüléket ne tegye gáz- vagy villanytűzhelyre, se annak közelébe, vagy olyan helyre, ahol forró sütővel érintkezhet.
- A készüléket ne használja fém alátéten, mint pl. a mosogató csepegtetőtálcája.

- Mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja és bekapcsolja, ellenőrizze, hogy teljesen és megfelelően össze van-e állítva. Kérjük, tartsa be az ebben az útmutatóban található utasításokat. A készülék nem kapcsol be, ha nincs szabályszerűen összeszerelve.
- Amennyiben a lé kifröccsen, a készülékre kerül, vagy a készülék alá folyik, akkor ezt azonnal el kell távolítani a készülék további használata előtt.
- Mielőtt a készüléket bekapcsolja, mindig győződjön meg róla, hogy a belső fedél (normál vagy vákuumos) megfelelően fen van téve.
- A terméket mindig sima felületen használja. Ne használja a készüléket ferde felületen, ne helyezze át és ne mozgassa működés közben.
- Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja. Ellenkező esetben tűz, áramütés vagy sérülés veszélye fenyeget.
- Nagyobb mennyiségű alapanyag feldolgozása közben a készüléket egyszerre ne üzemeltesse 1 percnél hosszabb ideig. Minden használat után hagyja a motort 1 percre pihenni.
- A készülék hőbiztosítókkal van ellátva, ami megakadályozza, hogy a motor a terhelés miatt meghibásodjon. Ha a motor túlzott terhelés alatt áll, a készülék automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben húzza ki a tápkábelt a hálózathoz, és hagyja a motort kb. 30 percre hűlni. Ezt követően a készüléket újra használhatja.
- Kezét, ujjait, haját, ruháját, fakanalat és minden más konyhai eszközt tartson távol a készüléktől működés közben. A fedél eltávolítása előtt a készüléket mindig kapcsolja ki, húzza ki a hálózati aljzathoz, és várja meg, míg a kések teljesen megállnak. Óvakodjon tőle, hogy hozzáérjen a mozgó alkatrészekhez.
- A kések nem megfelelő kezelése sérülést okozhat. A készüléket és a tartozékokat tartsa gyermekektől távol.
- Működés közben ne vegye le a keverőedényt a motoregységről, és ne emelje fel a lehajtható kart.
- A készüléket kizárólag csak háztartásokban szabad használni, a család ételkészítéséhez megfelelő mennyiségű alapanyagok feldolgozásához. A készüléket ételkészítés vagy folyadék nélkül ne kapcsolja be. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- Amennyiben a hálózati vezeték, a készülék vagy valamelyik tartozék sérült, akkor a készüléket ne kapcsolja be.
- A kezét, az ujjait, a haját, a ruháját vagy a konyhai eszközöket tartsa távol a készülék forgó alkatrészeitől.
- Ne dolgozzon fel forrásban lévő folyadékot. A folyadékokat a feldolgozás előtt hűtse le.
- Ha a készüléket át kell helyezni, mindig a motoregység alatt fogja meg.
- Forró folyadékok feldolgozása esetén legyen különösen óvatos, nehogy megégesse magát a forró folyadékkal vagy a kiszökő gőzzel.
- A készüléket mindig először kapcsolja ki a főkapcsoló 0 állásba állításával. Ezután húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz. Mielőtt a készüléket áthelyezi, vagy ha nem fogja tovább használni, mielőtt szétszedi, tisztítja vagy elteszi, bizonyosodjon meg róla, hogy ki van kapcsolva, ki van húzva az energiaforrásból, és hogy a motor és a kések teljesen megállt.
- Ha az alapanyagok elakadnak az edényben, a készüléket a főkapcsoló 0 állásba fordításával kapcsolja ki. Ezután húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz. Mielőtt leveszi az edényt a készüléktestről, győződjön meg róla, hogy a motor és a kések teljesen leálltak. Mielőtt folytatja a turmixolást, spatulával lazítsa ki vagy keverje meg az ételkészítést. Ne használja az ujjait, mert a kések nagyon élesek.
- Ne lépje túl a keverőedényben és a Fresh vákuumos edényben feltüntetett maximum vonalat.

- A készülék semelyik részét ne tegye gáz-, villany- vagy mikrohullámú sütőbe, se forró gáz- vagy villany főzőfelületre.
- A hálózati csatlakozónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen húzni.
- Ne használja a készüléket programozóval, időkapcsolóval vagy bármilyen más tartozékkal, ami a készüléket önműködően kapcsolja.
- Ne használja a készüléket vízforrás, pl. konyhai mosogató, fürdőszoba, medence stb. közelében.
- Ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel.
- Működés közben a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel és a csatlakozódugókat ne öntse le vízzel vagy más folyadékkal.
- A készülék tisztításához ne használjon durva súroló- vagy maró hatású szereket.
- A berendezést tartsa tisztán. Kérjük, tartsa be az ebben az útmutatóban található tisztítási utasításokat.

- A készülékben vagy annak közelében ne tároljon és ne használjon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony gázzal töltött spray-eket.
- A hálózati kábelt mindig a csatlakozódugónál, ne a kábelnél fogva húzza ki.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábelt.
- A tápkábelt ne hagyja az asztal vagy konyhapult széléről lógni, forró felülethez érni vagy összegabalyodni.
- Biztonsági okokból a készüléket külön áramkörbe javasolt csatlakoztatni, más készülékektől elkülönítve. A készülék csatlakoztatásához ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- A készüléket, a tápkábelt és a villásdugót soha ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol kell tartani.

- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a berendezés biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél és nincsenek felügyelet alatt. A készüléket és a tápkábelt a 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol kell tartani.
- Ezt a készüléket csökkent mentális és fizikai képességű személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A gyerekeknek tilos a készülékkel játszani.
- Ajánlatos a készüléket rendszeresen ellenőrizni. A készüléket ne használja, ha bármilyen módon sérült vagy hibás a tápkábel vagy a csatlakozódugó. Minden javítást bizzon a Catler márka legközelebbi szakszervizére.

- A készülék csak háztartásokban használható. A készülék üzleti és vállalkozási célokra nem használható. Ne használja a készüléket mozgó gépjárműben vagy hajón, ne használja szabad téren, ne használja más célra, mint amire szolgál. Ellenkező esetben sérülés következhet be.
- A mindennapos tisztítás kivételével minden karbantartást Catler márka szakszervizére kell bízni.
- Javasoljuk, hogy szereljen fel áramvédőt (normál biztonsági kapcsolókat a konnektorban), hogy ezzel nagyobb védelmet biztosítson a készülék használata során. Javasoljuk, hogy az áramvédőt (névleges hibaáram leoldási értéke ne legyen több, mint 30 mA) arra az áramkörre szerelje fel, amelyre a készüléket fogja csatlakoztatni. További szakmai tanácsért forduljon a villanszerelőjéhez.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa gyermekektől távol.

**FIGYELMEZTETÉS.
FORRÓ FELÜLET. A HOZZÁFÉRHETŐ
FELÜLETEK HŐFOKA MAGASABB LEHET,
HA A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSBEN VAN.**



**FIGYELEM
A FORRALÓT, A TALPAT, A TÁPKÁBELT ÉS
A TÁPKÁBEL CSATLAKOZÓJÁT NE MOSSA
FOLYÓ VÍZ ALATT, ÉS NE MERÍTSE VÍZBE
VAGY MÁS FOLYADÉKBA. NE HASZNÁLJA
A FORRALÓT FERDE FELÜLETEN. NE
MOZGASSA A VÍZFORRALÓT, HA A TALPON
VAN, ÉS BE VAN KAPCSOLVA.
A HÁLÓZATBA BEDUGOTT
CSATLAKOZÓNAK KÖNNYEN
ELÉRHETŐNEK KELL LENNIE, HOGY
KÖNNYEN KIHÚZHATÓ LEGYEN.**



**FIGYELEM
CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA.
NE MÁRTSA VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA.
HASZNÁLAT ELŐTT TELJESEN TEKERJE LE
A TÁPKÁBELT.**



ISMERKEDJEN MEG A VB 8010 VÁKUUMOS TURMIXGÉPPEL

Ismerkedjen meg
a VB 8010 vákuumos
turmixgéppel



A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Motoregység

A keverőedény vagy a Fresh vákuumos edény rögzítésére szolgál. Hátsó részében található a tartozékokat tartó toldalék és a tápkábel.

2. Lehajtható kar

A lehajtható kar szerkezete lehetővé teszi a vákuumos vagy a normál fedél felhelyezését.

3. Főkapcsoló

A készülék be- vagy kikapcsolására szolgál - I állás – bekapcsolva; 0 állás – kikapcsolva

4. A kezelőpanelt

5. LCD-kijelző

Mutatja a turmixgép aktuális beállítását.

6. A lehajtható kar kioldógombja

A lehajtható kar kioldására és felemelésére szolgál.

7. Keverőedény

Műanyag keverőedény beépített késeggel; az edény oldalán jelezve vannak a mértékegységek (csésze, ml, l) és a forró folyadékokra vonatkozó maximum (HOT LIQUID/MAX FILL).

8. A keverőedény fedele

Élelmiszerek turmixolása közben mindig használja a fedelet, hogy megakadályozza az élelmiszerek kifröccsenését. A beépített fogantyúnak köszönhetően könnyen leveheti az edényről.

9. Vákuumos fedél

Használja a vákuumos fedelet, ha a turmixgépet VACUUM üzemmódban szeretné használni.

10. Főnormál fedél

Használja a normál fedelet, ha a turmixgépet AUTO/MANUAL üzemmódban szeretné használni.

11. Töltőnyílás

A vákuumos vagy a normál fedél rögzítésére szolgál. Egyúttal ezen a töltőnyíláson keresztül adhat hozzá alapanyagot az AUTO/MANUAL üzemmódban történő élelmiszerkészítés közben.

12. Mérőedény

A mérőedény a töltőnyílásban van elhelyezve. A mérőedényen fel vannak tüntetve a mértékegységek unciában és ml-ben. Ezért használhatja az alapanyagok, pl. fűszerek mérésére. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva eltávolíthatja a töltőnyílásból, és AUTO/MANUAL üzemmódban a nyíláson keresztül hozzáadhatja az alapanyagokat, fűszereket stb. Az élelmiszerek kifröccsenésének elkerülése érdekében tegye vissza a mérőedényt a töltőnyílásba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.

13. Fresh vákuumos edény

A Fresh vákuumos edényben az élelmiszerek vagy a folyadékok tovább frissek maradnak. A következő mértékegységek vannak rajta feltüntetve: uncia, csésze (cups) és ml. A maximális űrtartalom 850 ml.

14. A vákuumos edény fedele

A vákuumos edény fedele tömítéssel van ellátva, amely megakadályozza a folyadékok esetleges kifolyását. Ez a tömítés megakadályozza azt is, hogy a levegő visszajusson a vákuumos edénybe.

15. Dugó

A műanyag dugó be van építve a vákuumos fedélbe. A levegő kiszívása után a lehajtható kart nehezen lehet felemelni a nyomáscsökkenés miatt. A dugó egy kis fogantyúval van ellátva. Fogja meg a dugót a fogantyúnál, és óvatosan húzza ki, hogy kiegyenlítse a vákuumos edény belsejében levő nyomást. Ezután már könnyen felemelheti a lehajtható kart.

16. Meghajtó domború kiszögellésekkel

A keverőedény rögzítésére szolgál, és megakadályozza a túlzott rezgést és zajt készítés közben. A könnyebb tisztítás érdekében a meghajtó műanyag burkolata kivethető.

17. Lenyomó

Megkönnyíti a nagyon sűrű / fagyaszott keverékek feldolgozását, amelyeket a hagyományos turmixgépben nem lehet elkészíteni. A lenyomó segítségével hatékonyabb lesz a feldolgozás, elkerülheti ún. légbuborékok keletkezését, amelyekben az összegyűlt levegő rontja a feldolgozás eredményét.

18. Tartozékokat tartó toldalék és tápkábel

A toldalékot úgy tervezték, hogy beleteheti az egyik (a vákuumos vagy a normál) belső fedelet. A toldalék alakja egyúttal lehetővé teszi azt is, hogy köré tekerje a tápkábelt, így könnyebb a tárolása.





A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA

1. **VACUUM gomb**
A levegő kiszívására és az élelmiszerek VACUUM üzemmódban történő feldolgozására szolgál.
2. **PULSE gomb**
Az élelmiszerek gyors, maximális sebességen történő feldolgozására szolgál.
3. **TIME +/- gombok**
A készítési idő beállítására szolgál.
4. **AUTO/MANUAL gomb**
Az AUTO vagy MANUAL üzemmódok közti átváltásra szolgál.
5. **START/STOP forgatható gomb**
A gomb elforgatásával megválaszthatja az élelmiszerek feldolgozásának sebességét AUTO/MANUAL üzemmódban, a gomb megnyomásával beindíthatja/megszakíthatja/leállíthatja a turmixgép működését.



AZ LCD-KIJELZŐ LEÍRÁSA

1. **Az élelmiszerek készítésére szolgáló programok ikonjai**
2. **A sebesség kijelzése számmal**
3. **A sebesség grafikus kijelzése**
4. **Időzítő**
5. **Az üzemmódok ikonjai**

A VB 8010 vákuumos turmixgép összeállítása

A VB 8010 VÁKUUMOS TURMIXGÉP ÖSSZEÁLLÍTÁSA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a készüléket és a tartozékokat a csomagolásból. Győződjön meg róla, hogy minden tartozékot kicsomagolt, mielőtt a csomagolóanyagot környezetkímélő módon megsemmisíti.
- Ellenőrizze, hogy a készülék és a tartozékok sértetlen állapotban vannak-e. Semmiképpen ne használjon sérült készüléket, sérült tartozékot, sérült tápkábelt vagy sérült csatlakozódugót.

A CSOMAG TARTALMA

- 1x motoregység
- 1x keverőedény
- 1x Fresh vákuumos edény
- 1x vákuumos fedél
- 1x normál fedél
- 1x töltőnyílás
- 1x mérőedény
- 1x lenyomó
- 1x használati útmutató

- Az első használat előtt az összes tartozékot mossa meg meleg vízben egy kevés konyhai mosogatószerrel. Öblítse le és törölje szárazra.
- A készüléket tegye egyenes és száraz felületre. Ügyeljen rá, hogy a felület száraz legyen. A készülék a működés közbeni rezgés miatt elmozdulhat és leeshet.
- A motoregységet törölje meg meleg vízben enyhén megnedvesített puha szivaccsal.
- Győződjön meg róla, hogy a főkapcsoló 0 állásban van.

A TURMIXGÉP ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A turmixgép összeállítása előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzatból, és a főkapcsoló 0 állásban van.

1. A motoregységre helyezze fel a domború kiszögellésekkel ellátott meghajtó műanyag burkolatát.
2. A lehajtható karban levő nyílásba tegye be belülről a (vákuumos vagy normál) fedelet, felülről pedig csavarja be ütközésig a töltőnyílást az óramutató járásával megegyező irányba.
3. A meghajtóra tegye rá a keverőedényt vagy a Fresh vákuumos edényt.
4. Hajtsa le a kart kattanásig. Helyezze fel a mérőedényt.
5. Tekerje le a tápkábelt a tartóról, és dugja a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba. Ezzel a turmixgép használatra kész.

MEGJEGYZÉS:

A nem használt fedelet tegye a készülék hátsó részén levő toldalékba.

MEGJEGYZÉS:

A vákuumos fedél biztosítókkal van ellátva, amelyet a fedél felhelyezésekor be kell tenni a lehajtható kar belső részén levő nyílásba.

A KEVERŐEDÉNY ÖSSZEÁLLÍTÁSA

- A keverőedény fedele fogantyúval van ellátva. A fedél megfelelő felhelyezéséhez fontos, hogy a fogantyú a keverőedény fogantyújához illeszkedjen.

BIZTONSÁGI KAPCSOLÓ

- A Catler VB 8010 vákuumos turmixgép néhány biztonsági kapcsolóval van felszerelve, amelyek megakadályozzák a nem megfelelően összeállított készülék beindítását. Ne érjen a biztonsági kapcsolókhoz éles tárgyakkal, mert megsérülhetnek.
- Ha az LCD-kijelzőn E01 felirat jelenik meg:
 - Nincs felhelyezve a meghajtó burkolata; vagy
 - Nincs megfelelően összeállítva a keverőedény; vagy
 - Nincs megfelelően felhelyezve az edény fedele; vagy
 - Hiányzik a fedél tömítése; vagy
 - Nincs megfelelő helyzetben a lehajtható kar.

A VB 8010 vákuumos turmixgép használata

A VB 8010 VÁKUUMOS TURMIXGÉP HASZNÁLATA

MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT

1. Készítse elő az alapanyagokat, és tegye be őket a keverőedénybe. Helyezze fel a fedelet.
2. A lehajtható karba helyezze bele a vákuumos vagy a normál fedelet.
3. Tegye fel a keverőedényt a meghajtóra.
4. Hajtsa le a kart kattanásig. Helyezze fel a mérőedényt.
5. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba.
6. főkapcsolót kapcsolja I állásba.

MEGJEGYZÉS:

A turmixgép lehajtható karjában levő biztonsági kapcsoló okos rendszerének köszönhetően a készülék automatikusan felismeri, milyen fedelet használ, és bekapcsolás után automatikusan átkapcsol vagy VACUUM (vákuumos fedél használata esetén), vagy AUTO/MANUAL üzemmódba (normál fedél használata esetén).

VACUUM ÜZEMMÓD

MEGJEGYZÉS:

Ahhoz, hogy a készüléket VACUUM üzemmódban tudja használni, a lehajtható karba be kell helyezni a vákuumos fedelet. VACUUM üzemmódban nem érhetők el az automatikus készítési programok, nem módosítható sem a készítési idő, sem a sebesség.

1. Készítse elő az alapanyagokat, és tegye be őket a keverőedénybe. Helyezze fel a fedelet.
2. A lehajtható karba helyezze bele a vákuumos fedelet.
3. Tegye fel a keverőedényt a meghajtóra.
4. Hajtsa le a kart kattanásig. Helyezze fel a mérőedényt.
5. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba.
6. A főkapcsolót kapcsolja I állásba.
7. A VACUUM gomb villogni kezd, a PULSE gomb világít, és az LCD-kijelzőn megjelenik a VACUUM üzemmód ikonja.
8. Nyomja meg a VACUUM gombot, és megkezdődik a levegő kiszívása, ami 30 másodpercig tart.
9. Ezután a turmixgép maximális sebességen működik 1 percig, miközben turmixolja a behelyezett élelmiszereket.
10. Szükség esetén nyomja meg, és tartsa lenyomva a PULSE gombot a kívánt állag elérése érdekében.

MEGJEGYZÉS:

A feldolgozás bármikor megállítható a VACUUM gomb megnyomásával.

11. Ha a turmixolás befejeződött, és az élelmiszerek elérték az Ön által kívánt állagot, kapcsolja a főkapcsolót 0 állásba, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzattól.

- Távolítsa el a mérőedényt, és óvatosan fogja meg a dugót a fogantyújánál, hogy kiegyenlítse a nyomást az edény belsejében.
- Ezután a gomb megnyomásával biztonságosan kioldhatja a lehajtható kart, és leveheti a keverőedényt.

FRESH VÁKUUMOS EDÉNY

A Fresh vákuumos edény segít, hogy az összeturmixolt élelmiszerek tovább frissek maradjanak, így pl. a smoothie-t az elkészítése után hosszabb idővel is fogyaszthatja.

- Az összeturmixolt élelmiszereket, pl. a smoothie-t öntse a vákuumos edénybe, és tegye rá a fedelet.
- A lehajtható karba helyezze bele a vákuumos fedelet.
- Tegye a vákuumos edényt a meghajtóba.
- Hajtsa le a kart kattanásig. Helyezze fel a mérőedényt.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba.
- A főkapcsolót kapcsolja I állásba.
- A VACUUM gomb villogni kezd, a PULSE gomb világít, és az LCD-kijelzőn megjelenik a VACUUM üzemmód ikonja.
- Nyomja meg a VACUUM gombot, és megkezdődik a levegő kiszívása, ami 30 másodpercig tart.
- A levegő kiszívása után kapcsolja a főkapcsolót 0 állásba, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatról.
- Távolítsa el a mérőedényt, és óvatosan fogja meg a dugót a fogantyújánál, hogy kiegyenlítse a nyomást a vákuumos edény fedele és a vákuumos fedél között.
- Ezután a gomb megnyomásával biztonságosan kioldhatja a lehajtható

kart, és leveheti a Fresh vákuumos edényt.

MEGJEGYZÉS:

A vákuumos edény fedelén van egy dugó a nyomás kiengedésére. Fogja meg a dugót a fogantyújánál, és fogyasztás előtt engedje ki a nyomást, hogy a fedőt el tudja távolítani. A Fresh vákuumos edény használata esetén nem kerül sor az élelmiszerek feldolgozására, csak a levegő kiszívására.

AUTO/MANUAL ÜZEMMÓD

Ahhoz, hogy a készüléket AUTO/MANUAL üzemmódban tudja használni, a lehajtható karba be kell helyezni a normál fedelet.

AUTO/MANUAL üzemmódban nem áll rendelkezésre a VACUUM gomb.

AUTO ÜZEMMÓD

- Készítse elő az alapanyagokat, és tegye be őket a keverőedénybe. Helyezze fel a fedelet.
- A lehajtható karba helyezze bele a normál fedelet.
- Tegye fel a keverőedényt a meghajtóra.
- Hajtsa le a kart kattanásig. Helyezze fel a mérőedényt.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba.
- A főkapcsolót kapcsolja I állásba.
- Nyomja meg a AUTO/MANUAL gombot, és válassza ki az AUTO üzemmódot.
- A START/STOP gomb elforgatásával válassza ki az élelmiszerkészítésre szolgáló automatikus programok egyikét. Az ikon mellett megjelenő vonal jelzi a kiválasztott programot.
- Nyomja meg a START/STOP gombot, és a készítési folyamat elindul.

MEGJEGYZÉS:

A START/STOP gomb rövid megnyomásával a készítési folyamat megszakíthatja. Ismételt megnyomásra a készítési folyamat folytatódik. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a START/STOP gombot a készítés leállításához.

- Szükség esetén nyomja meg, és tartsa lenyomva a PULSE gombot a kívánt állag elérése érdekében.
- A készítés befejezése után kapcsolja a főkapcsolót 0 állásba, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatról.
- Nyomja meg a lehajtható kar kioldógombját, és vegye el a keverőedényt.

MEGJEGYZÉS:

Ha a feldolgozás közben hozzá akar adni valamilyen hozzávalót, óvatosan vegye le a mérőedényt, és a töltőnyíláson keresztül adja hozzá az élelmiszereket.

FIGYELEM:
Ha turmixolás közben le akarja törölni az élelmiszereket az edény faláról, kapcsolja ki

a turmixgépet a START/STOP gomb megnyomásával és nyomva tartásával, várja meg, amíg a késegység teljesen megáll, majd kapcsolja a főkapcsolót 0 állásba, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatról. Semmiképpen se próbálja meg kioldani a lehajtható kart, amíg a készülék működik.

ÉTELKÉSZÍTÉSI PROGRAMOK

- VA Catler VB 8010 vákuumos turmixgép 5 alapvető ételkészítési programmal rendelkezik. A START/STOP gomb elforgatásával választhat a programok közül: **smoothie, fagyasztott desszert, forró leves, püré és tisztítóprogram.**

- Minden programnak meghatározott feldolgozási sebessége és időtartama van. A beállítást nem lehet módosítani. Každý program má definovanú rýchlosť spracovania a čas prípravy. Nastavenie nie je možné zmeniť.
- **Smoothie program** – a készítési idő kb. 55 másodperc
- **Fagyasztott desszert program** – a készítési idő kb. 60 másodperc
- **Forró leves program** – a készítési idő kb. 10 perc
- **Püré program** – a készítési idő kb. 70 másodperc, javasoljuk, hogy először a PULSE programot használja az élelmiszer nagyobb darabjainak feldolgozására, és aztán válassza ezt a programot.
- **Tisztítás program** – az időtartama kb. 60 másodperc

MANUAL ÜZEMMÓD

1. Végezze el az „AUTO üzemmód” részben leírt 1. - 6. lépést.
2. Nyomja meg az AUTO/MANUAL gombot és válassza ki a MANUAL üzemmódot.
3. A START/STOP gomb elforgatásával válassza ki az élelmiszer feldolgozásának sebességét.
4. A TIME +/- gombokkal állítsa be a készítési időt. A TIME+ gomb megnyomásával és nyomva tartásával felgyorsíthatja az idő beállítását. A készítési időt max. 10 percre állíthatja be. 1 percre az idő számolása 1 másodpercenként történik, 1 perc felett 10 másodpercenként.
5. Nyomja meg a START/STOP gombot, és a készítési folyamat elindul. Az LCD-kijelzőn megkezdődik a beállított készítési idő visszaszámlálása.
6. Készítés közben elforgathatja a START/

STOP gombot, és módosíthatja a beállított sebessége.

MEGJEGYZÉS:

A START/STOP gomb rövid megnyomásával a készítési folyamatot megszakíthatja. Ismételt megnyomásra a készítési folyamat folytatódik. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a START/STOP gombot a készítés leállításához.

7. Szükség esetén nyomja meg, és tartsa lenyomva a PULSE gombot a kívánt állapot elérése érdekében.
8. A készítés befejezése után kapcsolja a főkapcsolót 0 állásba, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
9. Nyomja meg a lehajtható kar kioldógombját, és vegye el a keverőedényt.

A Catler VB 8010 vákuumos turmixgép MANUÁL üzemmódban az alábbi módon is használható:

1. Végezze el az „AUTO üzemmód” részben leírt 1. - 6. lépést.
2. Nyomja meg az AUTO/MANUAL gombot és válassza ki a MANUAL üzemmódot.
3. A START/STOP gomb elforgatásával válassza ki az élelmiszer feldolgozásának sebességét.
4. Nyomja meg a START/STOP gombot, és a készítési folyamat elindul. Az LCD-kijelzőn megkezdődik a készítési idő számolása.
5. Készítés közben elforgathatja a START/STOP gombot, és módosíthatja a beállított sebességet.
6. A készítési folyamatot a START/STOP gomb megnyomásával és nyomva tartásával állíthatja le.

MEGJEGYZÉS:

Ha a feldolgozás közben hozzá akar adni valamilyen hozzávalót, óvatosan vegye le a mérőedényt, és a töltőnyíláson keresztül adja hozzá az élelmiszereket.

FIGYELEM:
Ha turmixolás közben le akarja törölni az élelmiszereket az edény faláról, kapcsolja ki a turmixgépet a START/STOP gomb megnyomásával és nyomva tartásával, várja meg, amíg a késegyeség teljesen megáll, majd kapcsolja a főkapcsolót 0 állásba, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból. Semmiképpen se próbálja meg kioldani a lehajtható kart, amíg a készülék működik.

A SEBESSÉGEK ÁTTEKINTÉSE

Beállított sebesség	Használat
0	Készenléti üzemmód
1-4	Puha élelmiszerek, folyékony tészták (pl. palacsintatészta) készítése, tejtermékek turmixolása. Nagyobb zöldség- vagy gyümölcsdarabokat tartalmazó fagyasztott desszertek feldolgozása. Forró italok sűrítése, zabkása, szójatej stb. készítése.
5-6	Forró italok melegítése. Közepes méretű zöldség- vagy gyümölcsdarabokat tartalmazó fagyasztott desszertek feldolgozása.
7-9	Tejtermékek felferése. Kis zöldség- vagy gyümölcsdarabokat tartalmazó fagyasztott desszertek feldolgozása.
10	Zöldség és gyümölcs gyors turmixolása és pépesítése. Forró italok gyors turmixolása. Egészen apró zöldség- vagy gyümölcsdarabokat tartalmazó fagyasztott desszertek feldolgozása.

MEGJEGYZÉS:

Lenyomó használata és élelmiszer hozzáadása csak akkor lehetséges, ha normál fedelet használ. Ha forró levest dolgoz fel, ne lépje túl a forró folyadékra vonatkozó maximum jelzést (HOT LIQUID/MAX FILL). Mindig tartsa magát a javasolt mennyiséghez, a maximum jelzéshez és az ajánlásokhoz stb. Ellenkező esetben a forró folyadék túlfolyhat vagy kifröccsenhet, túlterhelheti a készüléket, túlmelegedhet a motor, vagy meghibásodhat a készülék.

FIGYELEM:

Semmiképpen ne tegye be a kezét, az ujjait, fakanalat vagy egyéb konyhai eszközt a keverőedénybe, amikor a készülék működik vagy az edény rögzítve van a motoregységen. A kések nagyon élesek és sérülésveszélyesek. Mialatt a készülék működésben van, ne nyomja meg a lehajtható kar kioldógombját, és ne emelje fel a kart. A készülék hibás használata visszavonhatatlan meghibásodáshoz vezethet. A készülékhez hibás használata visszavonhatatlan meghibásodáshoz

vezethet. A készülékhez kizárólag a mellékelt lenyomót használja. A szökő gőz, forró folyadék vagy forró tartalom égési sérülést okozhat. Soha ne érjen hozzá a keverőedényhez, miközben forró folyadékot dolgoz fel, vagy a forró leves üzemmódot választotta.

AZ ALAPANYAGOK ELŐKÉSZÍTÉSE

- Vágja fel az élelmiszert egyforma, kb. 4 cm-es darabokra, amelyeket a töltőnyíláson keresztül is be tud tenni.
- A fagyasztott élelmiszerek (jégkocka, fagyasztott banán, eper stb.) ne legyenek nagyobbak 3 cm-nél.
- A gyümölcsről és zöldségről távolítsa el a kemény héjat, és vegye ki a magját. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.
- A készülékbe helyezés előtt távolítsa el az ananász középső részét.
- A turmixgépben csak a kókuszdió rostos részét dolgozza fel.
- Száritott gyümölcsöt, kávébabot, diót, magokat stb. ne dolgozzon fel 1 percnél hosszabb ideig.

Karbantartás és tisztítás

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készüléket megfelelő működésének biztosítása és élettartamának meghosszabbítása érdekében minden használat után rendszeresen meg kell tisztítani.

A használat befejezése után várja meg, míg a motor és a késégység teljesen megáll. Kapcsolja a főkapcsolót 0 állásba, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz.

A TURMIXGÉP SZÉTSZEDÉSE

A turmixgép szétszedését az alábbi módon végezze. Mindig ellenőrizze, hogy a főkapcsoló 0 állásban van, és a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzathoz.

1. Nyomja meg a lehajtható kar kioldógombját, és emelje fel a kart.
2. Vegye le a fedeles keverőedényt (illetve a Fresh vákuumos edényt, ha azt használta).
3. Fordítsa el a töltőnyílást az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kioldja a (normál vagy vákuumos) belső fedelet.
4. A tápkábelt tekerje fel a turmixgép hátoldalán lévő tartóra.
5. Vegye le a domború kiszögellésekkel ellátott műanyag burkolatot.

A KEVERŐEDÉNY SZÉTSZEDÉSE

Fogja meg a keverőedény fogantyúját, és hüvelykujja segítségével nyomja meg az edény fedelének fogóját, amíg a fedél ki nem enged.

A VÁKUUMOS BELSŐ FEDÉL SZÉTSZEDÉSE

A vákuumos belső fedél három részből áll: felső rész, szivattyúselepe, alsó rész. A szétszedéshez fordítsa el a vákuumos belső fedél alsó részét az óramutató járásával ellentétes irányba. Ezután könnyű lesz kitisztítani.

A FRESH VÁKUUMOS EDÉNY SZÉTSZEDÉSE

Vegye le a fedelet a vákuumos edényről. Csavarja az óramutató járásával ellentétes irányba a belső zárat, hogy a fedéllel együtt könnyen meg tudja tisztítani.

A MOTOROS EGYSÉG TISZTÍTÁSA

A készülék külső felületét mosogatószeres meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

FIGYELMEZTETÉS:
Ne merítse a motoregységet, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba. A motoregység külső burkolatának tisztításához ne használjon drótkefét, durva tisztítószeret, benzint, oldószert vagy egyéb hasonló anyagot, ami megkarcolhatja vagy visszavonhatatlanul tönkreteszti a felületét.

A KEVERŐEDÉNY ÉS A FEDÉL TISZTÍTÁSA

- A turmixolás befejezése után langyos vízzel öblítse ki az edényt, a fedelét pedig öblítse le folyó vízzel.
- A keverőedénybe öntsön kb. 500 ml meleg vizet. Tegye rá a turmixgépre, használja a normál fedelet, és AUTO üzemmódban válassza ki a tisztítás programot. Hozzáadhat néhány csepp konyhai mosogatószer is.
- Ezután öblítse le az edényt és a fedelet, és szükség esetén használjon üvegmosó keféket az élelmiszermaradékok eltávolítására.
- Győződjön meg róla, hogy az edény és a fedél tiszta. Hagyja teljesen megszáradni, mielőtt újra használja vagy eltávolítja.
- A kellemetlen illat eltávolításához az edényből és a fedélről használjon meleg vizet és némi konyhai mosogatószer. Néhány percig hagyja ázni, majd tisztítsa meg a fenti módon.

FIGYELMEZTETÉS:
Az edény kezelése közben mindig legyen óvatos. Ne érjen hozzá a késégységhez. A kések nagyon élesek, és súlyos sérülést okozhatnak.

A TÖBBI TARTOZÉK TISZTÍTÁSA

- A turmixgép minden tartozékát mossa el meleg vízben egy kevés mosogatószerrel. Öblítse le és törölje szárazra.
- Győződjön meg róla, hogy minden tartozék tiszta. Hagyja teljesen megszáradni, mielőtt újra használja vagy eltávolítja.

MEGJEGYZÉS:

A keverőedény, az edény fedele, a belső fedél (normál és vákuumos), a töltőnyílás, a mérce, a meghajtó, a Fresh vákuumos edény a fedelével és a lenyomó mosható a mosogatógép felső kosarában.

TÁROLÁS

- A turmixgépet vízszintes helyzetben tárolja a beletett keverőedénnyel és felhelyezett fedéllel. A lehajtható kart hagyja kihajtván. A nem használt belső fedelet tegye a készülék hátsó részén lévő toldalékba. A tápkábelt tekerje a toldalék külső pereme köré. A tápkábel végét felülről tegye a vágásba, kattints be úgy, hogy a csatlakozó a toldalék belsejében legyen.
- A turmixgépre ne tegyen semmilyen tárgyat. Hagyja, hogy a levegő szabadon áramoljon.

Hibaelhárítás

HIBAEELHÁRÍTÁS

Ebben a fejezetben fel vannak sorolva azok a leggyakoribb hibák, amelyekkel a készülék használata során találkozhat. Ha a probléma továbbra is fennáll; nincs az alábbiakban feltüntetve, ne használja a készüléket, és kérésre forduljon a Catler márkaszakszervizéhez. Soha ne javítsa a készüléket maga. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyet a felhasználó maga meg tud javítani.

HIBA	OK	MEGOLDÁSOK
A készülék nem kapcsol be, és/vagy az LCD-kijelző nem világít.	A tápkábel csatlakozója nincs bedugva a hálózati aljzatba. A főkapcsoló 0 állásban van.	Ellenőrizze, hogy a csatlakozó be van-e dugva az aljzatba. Másik készülék csatlakoztatásával ellenőrizze, nem sérült-e az aljzat. A főkapcsolót kapcsolja I állásba.
Az LCD-kijelzőn E01 hibaüzenet jelent meg, és a készülék nem működik.	A készülék rosszul van összeállítva.	Ellenőrizze, hogy: - a meghajtó fedele jól van-e feltéve; - az edény fedele jól van-e feltéve; - az edény helyesen van-e betéve a turmixgépbe; - a lehajtható kar helyesen van-e feltéve (a feltevéskor kattantást hall).
Az LCD-kijelzőn E02 hibaüzenet jelent meg, és a készülék nem működik.	A vákuumpumpa túlterhelt.	Óvatosan húzza meg a dugónál fogva.
A turmixgép hirtelen megállt, és az LCD-kijelzőn „E03” hibaüzenet jelent meg.	A motor túlterhelődött, az élelmiszer beszorult a kések köré.	A készüléket kapcsolja ki. Kisebb adagokban fokozatosan dolgozza fel az élelmiszert. Növelje a folyadék arányát.
Forró folyadék szökik a készülékből feldolgozás közben.	Túl sok forró folyadékot öntött az edénybe.	Ne lépje túl a forró folyadékra vonatkozó maximum vonalat (HOT LIQUID). A folyadékokat kisebb adagokban dolgozza fel. Ha az elkészített levest kissé még melegíteni akarja, válassza a kézi üzemmódot és az 5. sebességet.
A készülék működés közben kellemetlen hangot ad ki, és túlzottan rázkódik.	Levegőbuborékok okozzák a rázkódást és a túl erős hangot.	Csökkentse a feldolgozandó alapanyag mennyiségét. Ellenőrizze az élelmiszer és a folyadék arányát. Használja a lenyomót.

RECEPTEK

ALMA SMOOTHIE

• 180 g vaníliás joghurt • 1 – 2 alma, meghámozva, a magházától megfosztva és negyedekre vágva • 1 evőkanál kristálycukor • 480 g jégkocka

1. Tegye be az edénybe az összes alapanyagot, és tegye rá a fedelet.
 2. A turmixgépet a vákuumos fedéllel állítsa össze.
 3. Nyomja meg a VACUUM gombot.
- Azonnal szolgálja fel.

SMOOTHIE BANÁNBÓL ÉS EPERBŐL

• 4 jégkocka • 2 fagyasztott banán • 1 csésze fagyasztott eper • 290 g eperjoghurt
• 140 g szőlőlé • ¼ kiskanál őrölt gyömbér

1. Tegye be az edénybe az összes alapanyagot, és tegye rá a fedelet.
 2. A turmixgépet a vákuumos fedéllel állítsa össze.
 3. Nyomja meg a VACUUM gombot.
- Azonnal szolgálja fel.

EGÉSZSÉGES REGGELI

• 125 ml hideg narancslé • 125 g megtisztított friss eper • 1/4 kiskanál reszelt narancshéj
• 1-2 evőkanál zabpehely • 1 nagy evőkanál gyümölcsjoghurt

1. Tegye be az edénybe az összes alapanyagot, és tegye rá a fedelet.
 2. A turmixgépet a vákuumos fedéllel állítsa össze.
 3. Nyomja meg a VACUUM gombot.
- Azonnal szolgálja fel.

BANÁNFAGYLALT

• 2 meghámozott banán, negyedekbe vágva, és legalább 8 órára lefagyasztva
• 200 g joghurt • 1 evőkanál kristálycukor

1. Tegye be az edénybe az összes alapanyagot, és tegye rá a fedelet.
2. A turmixgépet a normál fedéllel állítsa össze.
3. Válassza az AUTO üzemmódot és a fagyasztott desszert készítésére szolgáló programot.
4. Nyomja meg a START/STOP gombot. Szükség esetén használja a lenyomót az alapanyagok megfelelő feldolgozása érdekében.
5. Tegye a kész fagylaltot légmentes edénybe, és hagyja kb. 4 órát fagyni.

PESTO

- 1 marék bazsalikom levél • 2 gerezd fokhagyma • 2 evőkanál citromlé
 - 100 g pinea fenyőmag • 125 ml olívaolaj • 60 g reszelt parmezán sajt
1. Tegye be az edénybe az összes alapanyagot, és tegye rá a fedelet.
 2. A turmixgépet a normál fedéllel állítsa össze.
 3. Válassza az AUTO üzemmódot és a püré készítésére szolgáló programot.
 4. Nyomja meg a START/STOP gombot. Szükség esetén használja a lenyomót az alapanyagok megfelelő feldolgozása érdekében.

MAJONÉZ

- 4 tojássárga • 2 teáskanál mustár • 2 evőkanál ecet • 1 csésze növényi olaj
 - Só és bors az ízesítéshez
1. Az edénybe tegye be az összes tojássárgáját, a mustárt, az ecetet, a sót és a borsot, és tegye rá a fedelet.
 2. A turmixgépet a normál fedéllel állítsa össze.
 3. Az alapanyagokat dolgozza fel a PULSE gomb segítségével 10 – 15 másodpercig, amíg a keverék sima és levegős nem lesz.
 4. Állítsa be a 9. feldolgozási sebességet, és nyomja meg a START/STOP gombot.
 5. Vegye ki a mérőedényt, és a töltőnyíláson keresztül lassan és óvatosan adja hozzá a növényi olajat, miközben a turmixgép megy. Addig turmixolja, amíg a keverék be nem sűrűsödik. A teljes folyamat kb. 2 percet vesz igénybe.

Változatok majonézre:

Fokhagymás: adjon hozzá 4 gerezd meghámozott fokhagymát a tojássárgájához.

Fűszeres: adjon hozzá 1 csésze fűszerkeveréket (bazsalikom, metélőhagyma, petrezselyem, kakukkfű stb.) a már kész majonézhez.

HUMMUSZ

- 400 g konzerv csicseriborsó • Egy egész citrom leve • 2 gerezd fokhagyma
 - 2 evőkanál tahini • 1 - 2 evőkanál meleg víz • 1 kiskanál őrölt kömény
 - Só és bors az ízesítéshez • Olívaolaj, díszítésül • Édes paprika, díszítésül
1. A csicseriborsót szűrje le, és hagyja lecsöpögni.
 2. Az edénybe tegye be a csicseriborsót, a citromlét, a fokhagymát, a tahinit, a meleg vizet, a köményt, a sót és a borsot.
 3. A turmixgépet a normál fedéllel állítsa össze.
 4. Válassza az AUTO üzemmódot és a püré készítésére szolgáló programot.
 5. Szükség esetén használja a PULSE gombot is az alaposabb feldolgozás érdekében.
 6. A kész hummuszt tegye át légmentes edénybe, csöpögtesse meg olívaolajjal, és szórja meg paprikaporral.

SÁRGARÉPA DIP FETASAJTTAL

- 500 g főtt sárgarépa, kb. 2 cm-es darabokra vágva • 2 evőkanál extraszűz olívaolaj
 - 140 g joghurt • 1 gerezd fokhagyma, félbe vágva • 1 evőkanál frissen felvágott korianderlevél
 - 1 kiskanál őrölt kömény • 1/2 teáskanál őrölt gyömbér • Egy csipet őrölt csilipaprika vagy cayenne-bors • Só és frissen őrölt bors az ízesítéshez • 50 g fetasajt kockákra vágva
1. Az edénybe tegye be az összes alapanyagot.
 2. A turmixgépet a normál fedéllel állítsa össze.
 3. Válassza az AUTO üzemmódot és a püré készítésére szolgáló programot.
 4. Szükség esetén használja a PULSE gombot is az alaposabb feldolgozás érdekében.
 5. A kész dipet tegye át légmentes edénybe, és hűtse le, mielőtt felszolgálja.

BURGONYALEVES

- 500 ml tej • 340 g főtt burgonya, 2 részre osztva • 80 g reszelt sajt, 2 részre osztva
 - 20 g hagyma • ½ teáskanál szárított kapor • ½ teáskanál só • 28 g szalonna
1. Az edénybe tegye be a tejet, a burgonya egyik részét, a reszelt sajt felét, a hagymát, a kaptot és a sót, és tegye rá a fedelet.
 2. A turmixgépet a normál fedéllel állítsa össze.
 3. Válassza az AUTO üzemmódot és a leves készítésére szolgáló programot.
 4. Nyomja meg a START/STOP gombot.
 5. A program befejezése után válassza a MANUAL üzemmódot, és állítsa be az 1. sebességet.
 6. Nyomja meg a START/STOP gombot, távolítsa el a mérőedényt, és a töltőnyíláson keresztül tegye be a burgonya másik részét, a sajtot és a szalonnát.
 7. Ezután a PULSE funkció segítségével dolgozza fel kb. 10 másodpercig.

PALACSINTATÉSZTA

- 0,5 l tej • 20 evőkanál simaliszt • 2 tojás • 1 teáskanál cukor • Egy csipet só
1. Az edénybe tegye be a tejet, a lisztet, a tojást, a cukrot és a sót.
 2. A turmixgépet a normál fedéllel állítsa össze.
 3. Válassza a MANUAL üzemmódot, és állítsa be a 5. sebességet.
 4. Nyomja meg a START/STOP gombot.
 5. Készítés közben növelheti a feldolgozási sebességet a 7-8. fokozatig.

MIKSER PRÓŻNIOWY

SPIS TREŚCI

4	Gratulujemy
5	Twoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu
12	Poznaj swój mikser próżniowy VB 8010
18	Montaż miksera próżniowego VB 8010
22	Użycie miksera próżniowego VB 8010
29	Konserwacja i czyszczenie
32	Rozwiązywanie problemów
34	Przepisy



Gratulujemy

zakupu nowego miksera próżniowego VB 8010.



TWOJE BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU

Wiemy, jak ważne jest bezpieczeństwo i dlatego od samego początku projektowania do końca procesu produkcji zwracamy szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika. Pomimo to prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania urządzeń elektrycznych i przestrzeganie poniższych zaleceń:

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA MIKSERA PRÓŻNIOWEGO

- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zutylizuj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe. Skontroluj, czy urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym itp.
- Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki kabla sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zutylizuj.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.
- Nie używaj urządzenia na krawędzi blatu roboczego lub stołu. Upewnij się, że powierzchnia jest równa, czysta i niespryskana wodą lub innym płynem. Drgania podczas użytkowania mogą spowodować przesuwanie się urządzenia.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchence gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu, ani w miejscach, gdzie

mogłoby dotykać gorącego piecyka.

- Nie korzystaj z urządzenia na metalowym podłożu, na przykład w zlewie.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, sprawdź, czy jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenia nie można włączyć, jeżeli jest nieprawidłowo zmontowane.
- W przypadku pochłapania lub rozlania płynu na urządzenie, wokół urządzenia lub pod urządzeniem, należy niezwłocznie usunąć płyn przed kolejnym włączeniem urządzenia.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze upewnij się, że wewnętrzna pokrywa (standardowa lub próżniowa) jest prawidłowo założona.
- Korzystaj z wyrobu wyłącznie na równej powierzchni. Nie używaj urządzenia na powierzchni pochylej i nie przemieszczaj go ani nie manipuluj nim, gdy jest włączone.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem. W przeciwnym razie grozi ryzyko wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń.
- Podczas przetwarzania większej ilości produktów nie należy włączać urządzenia na dłużej niż 1 minutę. Przed kolejnym włączeniem silnik powinien odpoczywać przez co najmniej 1 minutę.
- Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik cieplny chroniący silnik przed uszkodzeniem, gdyby został wystawiony na nadmierne obciążenie. W przypadku przeciążenia silnika dojdzie do automatycznego wyłączenia urządzenia. W takim przypadku wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i pozostaw urządzenie do ostygnięcia na ok. 30 minut. Następnie można dalej używać urządzenie.

- Podczas pracy trzymaj ręce, palce, włosy, odzież, sztućce i inne przybory kuchenne z dala od urządzenia. Przed otwarciem pokrywy wyłącz urządzenie, odłącz kabel od gniazdka sieciowego i poczekaj na całkowite zatrzymanie się noży. Należy unikać kontaktu z ruchomymi elementami.
- Przy niewłaściwej obsłudze noży istnieje ryzyko powstania obrażeń. Przechowuj urządzenie i wyposażenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas użytkowania nie zdejmuj pojemnika do miksowania z jednostki silnikowej ani nie podnoś opuszczanego ramienia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie należy uruchamiać urządzenia, jeżeli w pojemniku nie znajdują się żadne produkty lub płyny. Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone.
- Pod żadnym pozorem nie włączaj urządzenia, jeżeli urządzenie lub jego akcesoria są uszkodzone.
- Podczas pracy urządzenia trzymaj ręce i przybory kuchenne poza jego zasięgiem, aby zapobiec poważnym obrażeniom.
- Nie przetwarzaj wrzących płynów. Przed waniem do pojemnika należy je ostudzić.
- Jeśli zajdzie potrzeba przemieszczenia urządzenia, zawsze chwytaj je od spodu korpusu silnikowego.
- Zachowaj ostrożność podczas przetwarzania gorących płynów, aby nie poparzyć się nimi lub gorącą parą.
- Zawsze najpierw wyłączaj urządzenie przez ustawienie wyłącznika głównego w pozycji 0. Następnie odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego. Przed przesunięciem, demontażem, czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone i odłączone od sieci oraz że silnik i jednostka tnąca się całkiem zatrzymały.

- Jeżeli produkty zablokują się wokół noży, wyłącz urządzenie, ustawiając główny przełącznik w pozycji 0. Następnie odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego. Przed zdjęciem pojemnika z korpusu urządzenia upewnij się, że silnik i noże całkiem się zatrzymały. Przed ponownym uruchomieniem miksera odblokuj lub przemieszaj produkty łypatką. Nie używaj palców, ponieważ noże są bardzo ostre.
- Nie przekraczaj znaczników maximum oznaczonych na pojemniku do miksowania oraz na pojemniku próżniowym Fresh.
- Nie wkładaj żadnej części urządzenia do kuchenki gazowej, elektrycznej ani mikrofalowej, ani nie stawiaj na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej.
- Podłączone gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne do ewentualnego odłączenia.
- Nie korzystaj z tego urządzenia przy pomocy programatora, czasowego włącznika ani jakiegokolwiek innej części włączającej urządzenie automatycznie.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wody, na przykład zlewu kuchennego, łazienki, basenu itp.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie dopuść do polania kabla zasilającego i wtyczki wodą lub innym płynem.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków szorujących ani żrących środków czyszczących.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie przetrzymuj ani nie używaj w tym urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, np. sprejów z płynem łatwopalnym.
- Aby odłączyć urządzenie z gniazdka sieciowego, zawsze pociągaj za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie zaplątał.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do samodzielnego obwodu elektrycznego, oddzielnego od innych urządzeń. Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.
- Nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki kabla w wodzie ani innych cieczach.
- Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego przewód zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ewentualnych zagrożeń. Czyszczenia i konserwacji przeprowadzanej przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 roku życia ani dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór. Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Zaleca się przeprowadzanie regularnych przeglądów urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi marki Catler.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach, nie używaj go na zewnątrz, nie używaj go do innych celów niż ten, do którego zostało przeznaczone. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi marki Catler.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), aby zagwarantować zwiększoną ochronę podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby ochronnik przepięciowy
 - (z nominalnym prądem szczytowym max. 30 mA) był zainstalowany w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane. Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.
 - Urządzenie i jego kabel doprowadzający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

UWAGA:
GORĄCA POWIERZCHNIA.
TEMPERATURA DOSTĘPNYCH
POWIERZCHNI MOŻE BYĆ WYŻSZA,
JEŚLI URZĄDZENIE PRACUJE.



OSTRZEŻENIE:
NIE MYJ CZAJNIKA, PODSTAWY, KABLA
ANI WTYCZKI POD BIEŻĄCĄ WODĄ
I NIE ZANURZAJ ICH W WODZIE ANI
INNEJ CIECZY. NIE UŻYWAJ CZAJNIKA
NA POWIERZCHNIACH POCHYŁYCH,
NIE RUSZAJ CZAJNIKA, JEŚLI JEST
UMIeszczony NA PODSTAWIE I JEST
WŁĄCZONY. PODŁĄCZONE GNIAZDKO
ELEKTRYCZNE MUSI BYĆ ŁATWO
DOSTĘPNE W CELU EWENTUALNEGO
ODŁĄCZENIA.



OSTRZEŻENIE:
WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.
NIE ZANURZAĆ W WODZIE ANI INNYCH
CIECZACH. PRZED UŻYCIEM ROZWIŃ
CAŁKOWICIE KABEL ZASILANIA.



POZNAJ SWÓJ MIKSER PRÓŻNIOWY VB 8010

Poznaj swój mikser
próżniowy VB 8010



OPIS URZĄDZENIA

1. Podstawa silnika

Służy do uchwycenia pojemnika do miksowania lub naczynia próżniowego Fresh. W dolnej części znajduje się nasadka na akcesoria i kabel zasilania.

2. Opuszczane ramię

Konstrukcja opuszczanego ramienia umożliwia założenie pokrywki próżniowej lub standardowej.

3. Główny wyłącznik

Służy do włączenia lub wyłączenia urządzenia – pozycja I – pozycja włączona; pozycja 0 – pozycja wyłączona

4. Panel sterowania

5. Wyświetlacz LCD

Pokazuje aktualne ustawienia miksera.

6. Przycisk zwolnienia opuszczanego ramienia

Służy do odblokowania i podniesienia opuszczanego ramienia.

7. Pojemnik do miksowania

Plastikowy pojemnik do miksowania z wbudowaną jednostką tnącą; na pojemniku oznaczono jednostki (filiżanki, ml, l) oraz znaczniki maximum dla gorących płynów (HOT LIQUID / MAX FILL).

8. Pokrywa pojemnika do miksowania

Podczas miksowania produktów zawsze korzystaj z pokrywki, aby zapobiec rozpryskiwaniu produktów poza pojemnik. Dzięki wbudowanej rękojeści łatwo zdejmiesz ją z pojemnika.

9. Pokrywa próżniowa

Korzystaj z pokrywki próżniowej, jeśli chcesz używać miksera w trybie VACUUM.

10. Pokrywa standardowa

Korzystaj z pokrywki standardowej, chcąc używać miksera w trybie AUTO/MANUAL.

11. Otwór wyspowy

Służy do uchwycenia pokrywki próżniowej lub standardowej. Może jednocześnie służyć jako otwór wyspowy do dodawania produktów podczas przygotowywania produktów w trybie AUTO/MANUAL.

12. Miarka

W otworze wyspowym umieszczona jest miarka. Na miarce oznaczono jednostki w uncjach i ml. Można jej użyć do odmierzenia produktów, np. przypraw. Przez obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zdejmiesz ją z otworu wyspowego i przez otwór będzie można dodać produkty, przyprawę itp. w trybie AUTO/MANUAL. Aby zapobiec rozpryskiwaniu produktów, włóż miarkę z powrotem do otworu wyspowego i przekręć w kierunku ruchu wskazówek zegara.

13. Pojemnik próżniowy Fresh

Pojemnik próżniowy Fresh zachowa świeżość produktów spożywczych i płynów. Jest oznaczony jednostkami miary: uncje, filiżanki (cups) i ml. Maksymalna objętość to 850 ml.

14. Pokrywa pojemnika próżniowego

Pokrywa pojemnika próżniowego jest wyposażona w uszczelnienie zapobiegające ewentualnemu wyciekowi płynów. Uszczelnienie to zapobiega także wstecznemu zasysaniu powietrza do pojemnika próżniowego.

15. Zatyczka

Plastikowa zatyczka jest wbudowana w pokrywę próżniową. Po wypompowaniu powietrza trudno podnieść opuszczane ramię z powodu spadku ciśnienia atmosferycznego. Zatyczka wyposażona jest w mały uchwyt. Aby wyrównać ciśnienie wewnątrz pojemnika próżniowego, uchwyt zatyczkę za uchwyt i ostrożnie wyciągnij. Następnie będzie można łatwo podnieść opuszczane ramię.

16. Sprzęgło z wrębami reliefowymi

Służy do stabilizacji pojemnika do miksowania i zapobiega powstawaniu nadmiernych drgań i hałasu podczas pracy. Plastikową osłonę sprzęgła z wrębami reliefowymi można wyjąć do łatwego wyczyszczenia.

17. Popychacz

Ułatwia przetwarzanie bardzo gęstych/mrożonych mieszanek, których nie można przetworzyć w zwykłym mikserze. Dzięki użyciu popychacza obróbka będzie efektywniejsza, nie powstaną tzw. kieszenie powietrzne, w których zbiera się powietrze pogarszające wyniki miksowania.

18. Nasadka na akcesoria i kabel zasilania

Nasadkę zaprojektowano tak, aby włożyć do niej jedną z pokryw wewnętrznych (próżniową lub standardową). Jednocześnie kształt nasadki umożliwia owinięcie kabla zasilania wokół jej krawędzi zewnętrznej, co ułatwi przechowywanie.





OPIS PANELU STERUJĄCEGO

1. **Przycisk VACUUM**
Służy do wypompowania powietrza i obróbki produktów w trybie VACUUM.
2. **Przycisk PULSE**
Służy do szybkiej obróbki produktów przy maksymalnej prędkości.
3. **Przyciski TIME +/-**
Służą do ustawienia czasu przygotowania.
4. **Przycisk AUTO/MANUAL**
Służy do przełączenia trybu na AUTO lub MANUAL.
5. **Pokrętko START/STOP**
Przez obrót pokrętki wybiera się prędkość obróbki produktów w trybie AUTO/MANUAL, wciśnięcie przycisku włączy/wstrzyma/zatrzyma pracę miksera.



OPIS WYŚWIETLACZA LCD

1. **Ikony programu przygotowywania produktów**
2. **INumeryczne przedstawienie prędkości**
3. **IGraficzne przedstawienie prędkości**
4. **ITimer**
5. **Ikony trybu pracy**

Montaż miksera próżniowego VB 8010

MONTAŻ MIKSERA PRÓŻNIOWEGO VB 8010

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij z opakowania urządzenie wraz z wyposażeniem. Przed ekologiczną utylizacją materiału pakowego upewnij się, że wyjęto wszystkie akcesoria.
- Sprawdź, czy urządzenie ani akcesoria nie są w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilania lub wtyczką.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANI

1x podstawa silnika
1x pojemnik do miksowania
1x pojemnik próżniowy Fresh
1x pokrywa próżniowa
1x pokrywa standardowa
1x otwór wyspowy
1x miarka
1x popychacz
1x instrukcja obsługi

- Przed pierwszym użyciem umyj wszystkie części w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Opłucz i wytrzyj do sucha.
- Postaw urządzenie na równej i suchej powierzchni. Upewnij się, że powierzchnia jest sucha. Podczas pracy drgania mogą spowodować ruch urządzenia i jego ewentualny upadek.
- Przetrzyj korpus miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie.
- Upewnij się, że wyłącznik główny jest ustawiony na 0.

MONTAŻ MIKSERA

Przed montażem miksera upewnij się, że wtyczka kabla zasilania jest odłączona z gniazdka oraz że wyłącznik jest w pozycji 0.

1. Załóż na korpus plastikową osłonę sprzęgła z wrębami reliefowymi.
2. Do otworu w opuszczanym ramieniu załóż od wewnątrz pokrywę (próżniową lub standardową), a od góry przykręć otwór wyspowy w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do oporu.
3. Na podnośnik załóż pojemnik do miksowania lub pojemnik próżniowy Fresh.
4. Opuść ramię, usłyszysz zatrzaśnięcie. Załóż miarkę.
5. Z nasady rozwiń kabel zasilania i podłącz wtyczkę kabla do gniazdka sieciowego. Mikser jest teraz gotowy do użycia.

UWAGA:

Niewykorzystaną pokrywę włóż do nasadki w tylnej części urządzenia.

UWAGA:

Pokrywa próżniowa wyposażona jest w bezpiecznik, który należy podczas zakładania pokrywy włożyć do otworu w wewnętrznej stronie opuszczanego ramienia.

MONTAŻ POJEMNIKA DO MIKSOWANIA

- Pokrywa pojemnika do miksowania posiada uchwyt. Aby prawidłowo założyć pokrywę na pojemnik, uchwyt musi być wyrównany z rękojeścią pojemnika do miksowania.

BEZPIECZNIK

- Mikser próżniowy Catler VB 8010 wyposażony jest w kilka bezpieczników zapobiegających włączeniu urządzenia, jeśli jest ono nieprawidłowo zmontowane. Nie dotykaj bezpieczników ostrymi przedmiotami, grozi to ich uszkodzeniem.
- Gdy na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat błędu E01:
 - Pokrywa sprzęgła z wrębami reliefowymi nie została założona; lub
 - Pojemnik do miksowania jest nieprawidłowo złożony; lub
 - Pokrywa pojemnika jest nieprawidłowo założona; lub
 - Brak uszczelnienia pokrywy; lub
 - Opuszczane ramię jest w nieprawidłowej pozycji.

Użycie miksera próżniowego VB 8010

UŻYCIE MIKSERA PRÓŻNIOWEGO VB 8010

PRZED KAŻDYM URUCHOMIENIEM

1. Przygotuj produkty i włóż je do pojemnika do miksowania. Załóż pokrywę.
2. Do opuszczanego ramienia włóż pokrywę próżniową lub standardową.
3. Załóż pojemnik miksera na podnośnik.
4. Opuść ramię, usłyszysz zatrzaśnięcie. Załóż miarkę.
5. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.
6. Przesuń wyłącznik główny na pozycję I.
2. Do opuszczanego ramienia włóż pokrywę próżniową.
3. Załóż pojemnik miksera na podnośnik.
4. Opuść ramię, usłyszysz zatrzaśnięcie. Załóż miarkę.
5. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.
6. Przesuń wyłącznik główny na pozycję I.
7. Przycisk VACUUM zacznie mrugać, przycisk PULSE świeci, a na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona VACUUM.
8. Wciśnij przycisk VACUUM i na 30 sekund włączy się wypompowywanie powietrza.
9. Następnie mikser włączy się na maksymalną prędkość i przez 1 minutę będzie miksować włożone produkty.
10. W razie potrzeby wciśnij i przytrzymaj przycisk PULSE, aby osiągnąć pożądaną konsystencję.

UWAGA:

Dzięki inteligentnemu systemowi bezpiecznika w opuszczanym ramieniu mikser automatycznie rozpozna, jakiej pokrywy użyto, i po włączeniu automatycznie przełączy się na tryb VACUUM (w przypadku użycia pokrywy próżniowej) lub na tryb AUTO/MANUAL (w przypadku użycia standardowej pokrywy).

TRYB VACUUM

UWAGA:

Aby używać urządzenia w trybie VACUUM, należy założyć na opuszczane ramię pokrywę próżniową. W trybie VACUUM nie są dostępne automatyczne programy przygotowania produktów, nie można ustawić czasu ani prędkości przygotowywania.

1. Przygotuj produkty i włóż je do pojemnika do miksowania. Załóż pokrywę.
11. Gdy przygotowanie jest zakończone i produkty osiągną pożądaną konsystencję, przełącz główny wyłącznik na pozycję 0 i odłącz wtyczkę kabla zasilania z gniazdka.
12. Zdejmij miarkę i ostrożnie uchwycź zatyczkę za uchwyt, aby wyrównać ciśnienie wewnątrz pojemnika.

UWAGA

Proces przygotowania można w każdej chwili przerwać przez wciśnięcie przycisku VACUUM.

13. Następnie będzie można przez wciśnięcie przycisku bezpiecznie zwolnić opuszczane ramię i zdjąć pojemnik do miksowania.

POJEMNIK PRÓŻNIOWY FRESH

Pojemnik próżniowy Fresh pomaga zachować świeżość zmiksowanych produktów, np. będziesz mógł delektować się smoothie także po dłuższym czasie od jego przygotowania.

1. Zmiksowane produkty, np. smoothie, wlej do pojemnika próżniowego i załóż pokrywę.
2. Do opuszczanego ramienia włóż pokrywę próżniową.
3. Załóż pojemnik próżniowy na podnośnik.
4. Opuść ramię, usłyszysz zatrzaśnięcie. Załóż miarkę.
5. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.
6. Przesuń wyłącznik główny na pozycję I.
7. Przycisk VACUUM zacznie mrugać, przycisk PULSE świeci, a na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona VACUUM.
8. Wciśnij przycisk VACUUM i na 30 sekund włączy się wypompowywanie powietrza.
9. Po wypompowaniu powietrza przełącz główny wyłącznik na pozycję 0 i odłącz wtyczkę kabla zasilania z gniazdka.
10. Zdejmij miarkę i ostrożnie uchwycić zatyczkę za uchwyt, aby wyrównać ciśnienie między pokrywą pojemnika próżniowego a pokrywą próżniową.
11. Następnie będzie można przez wciśnięcie przycisku bezpiecznie zwolnić opuszczane ramię i zdjąć pojemnik próżniowy Fresh.

UWAGA:

Pokrywa pojemnika próżniowego również posiada zatyczkę do uwalniania ciśnienia. Uchwycić zatyczkę za uchwyt i zwolnij ciśnienie, aby móc zdjąć pokrywę przez podaniem. Przy użyciu pojemnika próżniowego Fresh nie dochodzi do przetwarzania produktów, przebiega tylko odessanie powietrza.

TRYB AUTO/MANUAL

Aby móc używać urządzenia w trybie AUTO/MANUAL, należy założyć na opuszczane ramię pokrywę standardową.

W trybie AUTO/MANUAL nie jest dostępny przycisk VACUUM.

TRYB AUTO

1. Przygotuj produkty i włóż je do pojemnika do miksowania. Załóż pokrywę.
2. Do opuszczanego ramienia włóż pokrywę standardową.
3. Załóż pojemnik miksera na podnośnik.
4. Opuść ramię, usłyszysz zatrzaśnięcie. Załóż miarkę.
5. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.
6. Przesuń wyłącznik główny na pozycję I.
7. Wciśnij przycisk AUTO/MANUAL i wybierz tryb AUTO.
8. Przez wciśnięcie przycisku START/STOP wybierz jeden z automatycznych programów przyrządzenia produktów. Linia wyświetlona przy ikonie wskazuje wybrany program.
9. Wciśnij przycisk START/STOP, a proces przyrządzenia się uruchomi.

UWAGA:

Krótkie wciśnięcie przycisku START/STOP wstrzyma przyrządzenie. Ponowne wciśnięcie wznowi przyrządzenie. Wciśnij i przytrzymaj przycisk START/STOP, aby anulować cały proces przygotowywania.

10. W razie potrzeby wciśnij i przytrzymaj przycisk PULSE, aby osiągnąć pożądaną konsystencję.
11. Po zakończeniu przyrządzania przełącz główny wyłącznik na pozycję 0 i odłącz wtyczkę kabla zasilania z gniazdka.
12. Wciśnij przycisk zwolnienia opuszczanego ramienia i zdejmij pojemnik do miksowania.

UWAGA:

Jeśli podczas przyrządzania trzeba dodać składniki, ostrożnie zdejmij miarkę i dodaj składniki przez otwór wyspowy.

OSTRZEŻENIE:
Jeśli podczas przyrządzania trzeba zetrzeć surowce ze ścianek pojemnika, wyłącz mikser przez wciśnięcie

i przytrzymanie przycisku START/STOP, odczekaj, aż jednostka tnąca całkiem się zatrzyma, następnie przełącz główny wyłącznik na pozycję 0 i odłącz wtyczkę kabla zasilania z gniazdka. W żadnym razie nie próbuj zwalniać ramienia podczas pracy urządzenia.

ÉPROGRAMY PRZYGOTOWANIA POTRAW

- Mikser próżniowy Catler VB 8010 posiada 5 podstawowych programów przygotowania potraw. Przez obrót regulatora START/STOP wybrać można programy: **smoothie, mrożony deser, gorąca zupa, purée i program czyszczenie.**

- Każdy program posiada zdefiniowaną prędkość i czas obróbki. Ustawień nie można zmienić.
- **Program smoothie** – czas przyrządzania około 55 sekund
- **Program mrożony deser** – czas przyrządzania około 60 sekund
- **Program gorąca zupa** – czas przyrządzania około 10 minut
- **Program purée** – czas przyrządzania około 70 sekund, zaleca się najpierw użyć przycisku PULSE do obróbki większych kawałków produktów, następnie wybranie tego programu.
- **Program czyszczenie** – czas około 60 sekund

TRYB MANUAL

1. Wykonaj kroki 1 – 6 z części „Tryb AUTO”.
2. Wciśnij przycisk AUTO/MANUAL i wybierz tryb MANUAL.
3. Przez obrót przycisku START/STOP wybierz prędkość obróbki produktów.
4. Przyciskami TIME +/- ustaw czas przygotowania. Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku TIME +/- przyspieszy ustawienie czasu. Czas przyrządzania można ustawić maksymalnie na 10 minut. Do 1 minuty czas nalicza się po 1 sekundzie, od 1 minuty czas nalicza się co 10 sekund.
5. Wciśnij przycisk START/STOP, a proces przyrządzania się uruchomi. Na wyświetlaczu LCD rozpocznie się odliczanie ustawionego czasu przygotowania.
6. Podczas przygotowania można obrócić przycisk START/STOP i zmienić nastawioną prędkość.

UWAGA:
Krótke wciśnięcie przycisku START/STOP wstrzyma przyrządzenie. Ponowne wciśnięcie wznowi przyrządzenie. Wciśnij i przytrzymaj przycisk START/STOP, aby anulować cały proces przygotowywania.

7. W razie potrzeby wciśnij i przytrzymaj przycisk PULSE, aby osiągnąć pożądaną konsystencję.
8. Po zakończeniu przyrządzania przełącz główny wyłącznik na pozycję 0 i odłącz wtyczkę kabla zasilania z gniazdka.
9. Wciśnij przycisk zwolnienia opuszczanego ramienia i zdejmij pojemnik do miksowania.

Mikser próżniowy Catler VB 8010 można wykorzystać w trybie MANUAL także w następujący sposób:

1. Wykonaj kroki 1 – 6 z części „Tryb AUTO”.
2. Wciśnij przycisk AUTO/MANUAL i wybierz tryb MANUAL.
3. Przez obrót przycisku START/STOP wybierz prędkość obróbki produktów.
4. Wciśnij przycisk START/STOP, a proces przyrządzania się uruchomi. Na wyświetlaczu LCD rozpocznie się odliczanie ustawionego czasu przygotowania.
5. Podczas przygotowania można obrócić przycisk START/STOP i zmienić nastawioną prędkość.
6. Proces przygotowywania można przerwać przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku START/STOP.

UWAGA:
Jeśli podczas przyrządzania trzeba dodać składniki, ostrożnie zdejmij miarkę i dodaj składniki przez otwór wspanowy.

OSTRZEŻENIE:
Jeśli podczas przyrządzania trzeba zetrzeć surowce ze ścianek pojemnika, wyłącz mikser przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku START/STOP, odczekaj, aż jednostka tnąca całkiem się zatrzyma, następnie przełącz główny wyłącznik na pozycję 0 i odłącz wtyczkę kabla zasilania z gniazdka. W żadnym razie nie próbuj zwalniać opuszczanego ramienia podczas pracy urządzenia.

TABELA PRĘDKOŚCI

Ustawiona prędkość	Wykorzystanie
0	Tryb czuwania
1-4	Obróbka miękkich produktów spożywczych, przygotowanie płynnych ciast (np. naleśnikowego), miksowanie produktów mlecznych. Obróbka mrożonych deserów z większymi kawałkami owoców/warzyw. Zagęszczanie gorących napojów, przygotowanie owsianki, mleka sojowego itp.
5-6	Podgrzewanie gorących napojów. Obróbka mrożonych deserów ze średnimi kawałkami owoców/warzyw.
7-9	Ubijanie produktów mlecznych. Obróbka mrożonych deserów z małymi kawałkami owoców/warzyw.
10	Szybkie miksowanie i kruszenie owoców i warzyw. Szybkie miksowanie ciepłych napojów. Obróbka mrożonych deserów z bardzo małymi kawałkami owoców/warzyw.

UWAGA:
Używanie popychacza i dodawanie składników są możliwe tylko w przypadku użycia standardowej pokrywy. Przygotowując gorącą zupę, nie należy przekraczać znacznika maksimum dla gorących płynów (HOT LIQUID/MAX FILL). Zawsze stosuj się do zalecanych ilości i znacznika maximum. W przeciwnym razie mogłoby dojść do przelania lub wyprysnięcia gorącego płynu, przeciążenia urządzenia, przegrzania silnika i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:
W żadnym przypadku nie wkładaj rąk, palców, sztućców ani innych przyborów kuchennych do pojemnika do miksowania, gdy urządzenie pracuje lub gdy pojemnik znajduje się na jednostce silnikowej. Noże są bardzo ostre i można się zranić. Gdy urządzenie pracuje, nie próbuj wciskać przycisku zwolnienia opuszczanego ramienia ani podnosić ramienia. Niewłaściwe użycie urządzenia może prowadzić do jego bezpowrotnego uszkodzenia. Korzystaj wyłącznie z popychacza

dostarczonego wraz z tym urządzeniem. Uchodząca para, gorący płyn lub gorąca zawartość mogą spowodować poparzenia. Nigdy nie dotykaj pojemnika do miksowania, obrabiając gorące płyny, lub jeśli wybrano program gorąca zupa.

PRZYGOTOWANIE SUROWCÓW

- Pokrój produkty na równe kawałki, ok. 4 cm, które można będzie włożyć przed otwór wstępny.
- Mrożone składniki (kostki lodu, mrożony banan, truskawki itp.) nie powinny przekraczać 3 cm.
- Z owoców i warzyw usuń twardą skórkę i pestki lub twarde nasiona. W innym wypadku grozi uszkodzenie urządzenia.
- Przed włożeniem ananasa do urządzenia usuń z niego twarde śródek.
- Z orzecha kokosowego w mikserze obrabiaj tylko miąższ.
- Nie obrabiaj suszonych owoców, ziaren kawy, orzechów, nasion itp. przez dłużej niż 1 minutę.

Konserwacja i czyszczenie

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Aby zagwarantować prawidłową funkcjonalność urządzenia i przedłużyć jego żywotność, należy dobrze je wyczyścić po każdym użyciu.

Po zakończeniu obróbki odczekaj na całkowite zatrzymanie silnika i jednostki tnącej. Przełącz główny wyłącznik na pozycję 0 i odłącz wtyczkę kabla zasilania z gniazdka.

DEMONTAŻ MIKSERA

Aby zdemontować mikser, postępuj w następujący sposób. Zawsze upewnij się jednak, że główny wyłącznik jest w pozycji 0 i że wtyczka kabla zasilającego jest odłączona z gniazdka.

1. Wciśnij przycisk zwolnienia opuszczanego ramienia i podnieś ramię.
2. Zdejmij pojemnik do miksowania z pokrywą (ewentualnie pojemnik próżniowy Fresh z pokrywą, jeśli z niego korzystasz).
3. Obróć otwór wyspowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwolnić założoną pokrywę wewnętrzną (próżniową lub standardową).
4. Kabel zasilania owiń wokół korpusu w tylnej części miksera.
5. Zdejmij plastikową osłonę sprzęgła z wrębami reliefowymi.

DEMONTAŻ POJEMNIKA DO MIKSOWANIA

Uchwyć rękojeść pojemnika do miksowania i kciukiem wciśnij uchwyt pokrywy pojemnika, aż pokrywa się uwolni.

ROZŁOŻENIE WEWNĘTRZNEJ POKRYWY PRÓŻNIOWEJ

Wewnętrzna pokrywa próżniowa składa się z trzech części: górnej części, wentylu pompy i dolnej części. Obróć dolną część wewnętrzną

pokrywy próżniowej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją rozłożyć. Łatwo będzie ją można wówczas wyczyścić.

ROZŁOŻENIE POJEMNIKA PRÓŻNIOWEJ FRESH

Zdejmij pokrywę w pojemnika próżniowego. Odkręć wentyl wewnętrzny w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby łatwiej wyczyścić pokrywę.

CZYSZCZENIE PODSTAWY SILNIKA

Przetrzyj korpus miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie. Wytrzyj ściereczką do sucha.

OSTRZEŻENIE:
Nie zanurzaj korpusu, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach. Do czyszczenia powierzchni korpusu nie używaj druciaków, ostrych środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalników ani innych podobnych substancji mogących zarysować powierzchnię lub

bezpowrotnie ją uszkodzić.

CZYSZCZENIE POJEMNIKA DO MIKSOWANIA I POKRYWY

- Po zakończeniu przygotowania opłucz pojemnik ciepłą letnią wodą, a pokrywę opłucz pod bieżącą wodą.
- Do pojemnika do miksowania wlej około 500 ml ciepłej wody. Załóż na mikser, użyj standardowej pokrywy i w trybie AUTO wybierz program czyszczenia. Można dodać kilka kropli płynu do mycia naczyń.
- Następnie opłucz pojemnik i pokrywę, w razie potrzeby użyj szczotki do butelek do usunięcia resztek produktów spożywczych.
- Upewnij się, że pojemnik i pokrywa są czyste. Przed ponownym złożeniem pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
- Do usunięcia nieprzyjemnego zapachu z pojemnika i pokrywy użyj ciepłej wody z odrobiną płynu do mycia naczyń. Pozostaw na kilka minut a następnie wyczyść w sposób opisany powyżej.

OSTRZEŻENIE
Zachowaj ostrożność podczas przemieszczania pojemnika. Nie dotykaj jednostki tnącej.

Noże są bardzo ostre i można się poważnie zranić.

CZYSZCZENIE POZOSTAŁYCH CZĘŚCI

- Wszystkie części miksera starannie umyj w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Opłucz i wytrzyj do sucha.
- Upewnij się, że wszystkie części miksera są czyste. Przed ponownym złożeniem pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

UWAGA:

Pojemnik do miksowania, pokrywa pojemnika, pokrywa wewnętrzna (próżniowa i standardowa), otwór wyspowy, miarka, osłona podnośnika, pojemnik próżniowy Fresh z pokrywą i popychacz nadają się do mycia w górnym koszu zmywarki do naczyń.

PRZECHOWYWANIE

- Postaw mikser w pozycji poziomej z włożonym pojemnikiem do miksowania i założoną pokrywą. Opuszczane ramię pozostaw odchylone. Niewykorzystaną pokrywę wewnętrzną włóż do nasadki w tylnej części urządzenia. Kabel zasilania owiń wokół zewnętrznej krawędzi nasadki. Koniec kabla zasilania włóż od góry do wycięcia, zatrzasknij tak, aby wtyczka była umieszczona wewnątrz nasadki.
- Na mikser nie należy kłaść żadnych przedmiotów. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza.

Rozwiązywanie problemów

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W tym rozdziale znajdują się najczęstsze problemy, z którymi można się spotkać podczas używania urządzenia. Jeśli problem pozostaje lub nie jest wymieniony poniżej, przestań używać urządzenia i bezzwłocznie zwróć się do autoryzowanego serwisu marki Catler. W żadnym przypadku nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów, które użytkownik mógłby naprawić we własnym zakresie.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie się nie włączyło i/lub wyświetlacz LCD nie świeci.	Wtyczka kabla zasilania nie jest podłączona do gniazdka sieciowego. Główny wyłącznik jest w pozycji 0.	Sprawdź, czy wtyczka kabla zasilania została podłączona do gniazdka. Przez podłączenie innego urządzenia sprawdź, czy gniazdko nie jest uszkodzone i czy jest pod prądem. Przesuń wyłącznik główny na pozycję I.
Na wyświetlaczu LCD pojawił się komunikat o błędzie E01 i urządzenie nie działa.	Urządzenie jest nieprawidłowo zmontowane.	Sprawdź, czy: - osłona podnośnika jest prawidłowo założona; - pokrywa pojemnika jest prawidłowo założona; - pojemnik jest prawidłowo włożony do miksera; - opuszczane ramię jest prawidłowo założone (przy zakładaniu słychać będzie zatrzaśnięcie).
Na wyświetlaczu LCD pojawił się komunikat o błędzie E02 i urządzenie nie działa.	Pompa próżniowa jest przeciążona.	Ostrożnie pociągnij za zatyczkę.
Mikser nagle się zatrzymał a na wyświetlaczu LCD pojawił się komunikat o błędzie E03.	Silnik był przeciążony, produkty zablokowały się wokół noży.	Wyłącz urządzenie. Produkty należy miksować w mniejszych porcjach. Zwiększ ilość płynów.
Gorący płyn wydobywa się z urządzenia podczas pracy.	Do naczynia nalano zbyt dużo gorącego płynu.	Przestrzegaj ilości wg znacznika gorących płynów (HOT LIQUID). Płyny należy przetwarzać w mniejszych porcjach. Chcąc podgrzać przygotowaną zupę, wybierz tryb ręczny i prędkość 5.
Gdy urządzenie jest na chodzie, powstaje nieprzyjemny dźwięk i nadmierne drgania.	Pęcherzyki powietrza powodują drgania i nadmierny hałas.	Zmniejsz ilość przetwarzanych produktów. Skontroluj stosunek produktów stałych i płynów. Użyj popychacza.

PRZEPISY

JABŁKOWE SMOOTHIE

- 180 g jogurtu waniliowego • 1 – 2 jabłka, obrane, wydrążone i pokrojone w ćwiartki
- 1 łyżka drobnego cukru • 480 g kostek lodu
 1. Włóż do pojemnika wszystkie składniki i załóż pokrywę.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą próżniową.
 3. Wciśnij przycisk VACUUM.Podawaj natychmiast.

SMOOTHIE Z BANANEM I TRUSKAWKAMI

- 4 kostki lodu • 2 mrożone banany • 1 filiżanka mrożonych truskawek
- 290 g jogurtu truskawkowego • 140 g soku z winogron • ¼ łyżeczki mielonego imbiru
 1. Włóż do pojemnika wszystkie składniki i załóż pokrywę.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą próżniową.
 3. Wciśnij przycisk VACUUM.Podawaj natychmiast.

ZDROWE ŚNIADANIE

- 125 ml schłodzonego soku pomarańczowego • 125 g obranych świeżych truskawek
- 1/4 łyżeczki startej skórki pomarańczowej • 1-2 łyżki płatków owsianych
- 1 duża łyżka jogurtu owocowego
 1. Włóż do pojemnika wszystkie składniki i załóż pokrywę.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą próżniową.
 3. Wciśnij przycisk VACUUM.Podawaj natychmiast.

LODY BANANOWE

- 2 obrane banany, pokrojone w ćwiartki i zamrożone na min. 8 godzin
- 200 g jogurtu • 1 łyżka drobnego cukru
 1. Włóż do pojemnika wszystkie składniki i załóż pokrywę.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą standardową.
 3. Wybierz tryb AUTO i program przygotowania mrożonego deseru.
 4. Wciśnij przycisk START/STOP. W razie potrzeby użyj popychacza.
 5. Włóż gotową masę lodową do hermetycznego pojemnika i wstaw do zamrażalnika na około 4 godziny.

PESTO

- 1 garść liści bazylii • 2 ząbki czosnku • 2 łyżka soku z cytryny • 100 g orzeszków pini
- 125 ml oliwy z oliwek • 60 g startego parmezanu
 1. Włóż do pojemnika wszystkie składniki i załóż pokrywę.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą standardową.
 3. Wybierz tryb AUTO i program przygotowania purée.
 4. Wciśnij przycisk START/STOP. W razie potrzeby użyj popychacza.

MAJONEZ

- 4 żółtka • 2 łyżki musztardy • 2 łyżka octu • 1 filiżanka oleju roślinnego
- Sól i pieprz do smaku
 1. Do pojemnika włóż żółtka, musztardę, ocet, sól i pieprz i załóż pokrywę.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą standardową.
 3. Przy pomocy przycisku PULSE miksuj składniki przez 10–15 sekund, aż mieszanina będzie gładka i lekka.
 4. Ustaw prędkość przetwarzania na 9 i wciśnij przycisk START/STOP.
 5. Zdejmij miarkę i ciągle miksując, powoli i ostrożnie dodawaj przez otwór wysypowy filiżankę oleju roślinnego. Miksuj aż do zagęszczenia mieszaniny. Cały proces powinien trwać około 2 minut.

Warianty majonezu:

Czosnkowy: do żółtek dodaj cztery ząbki obranego czosnku.

Ziołowy: do gotowego majonezu dodaj 1 filiżankę mieszanki ziół (bazylii, szczypiorek, pietruszka, tymianek itp.).

HUMMUS

- 400 g konserwa ciecierzycy • Sok z jednej cytryny • 2 ząbki czosnku • 2 łyżki tahini
- 1–2 łyżki ciepłej wody • 1 łyżeczka mielonego kminku • Sól i pieprz do smaku
- Oliwa z oliwek do dekoracji • Słodka papryka do dekoracji
 1. Starannie odcedź ciecierzycę.
 2. Do pojemnika włóż ciecierzycę, sok z cytryny, czosnek, tahini, ciepłą wodę, kminek, sól i pieprz.
 3. Zmontuj mikser z pokrywą standardową.
 4. Wybierz tryb AUTO i program purée.
 5. W razie potrzeby użyj przycisku PULSE, aby dokładnie przetworzyć składniki.
 6. Gotowy hummus przełóż do hermetycznego pojemnika, skrop oliwą z oliwek i posyp słodką papryką.

DIP Z BURACZKÓW I Z SEREM FETA

- 500 g ugotowanych buraków, pokrojonych na kawałki ok. 2 cm • 2 łyżki oleju z oliwek extra virgin • 140 g jogurtu naturalnego • 1 ząbek czosnku, przekrojony • 1 łyżka świeżo pokrojonych listków kolendry • 1 łyżeczka mielonego kminku • 1/2 łyżeczki mielonego imbiru
- Szczypta mielonego chili lub pieprzu kajeńskiego • Sól i świeżo zmielony pieprz do smaku
- 50 g sera feta, pokrojonego w kostkę
 1. Włóż wszystkie składniki do pojemnika.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą standardową.
 3. Wybierz tryb AUTO i program purée.
 4. W razie potrzeby użyj przycisku PULSE, aby dokładnie przetworzyć składniki.
 5. Gotowy dip przemieść do hermetycznego pojemnika i schłódź przed podaniem.

ZUPA ZIEMNIACZANA

- 500 ml mleka • 340 g gotowanych ziemniaków, podzielonych na 2 części
- 80 g startego sera, podzielone na 2 części • 20 g cebuli • 1/2 łyżeczki suszonego kopru
- 1/2 łyżeczki soli • 28 g boczku
 1. Do pojemnika włóż mleko, część ziemniaków, połowę sera, koper i sól i załóż pokrywę.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą standardową.
 3. Wybierz tryb AUTO i program przygotowania zupy.
 4. Wciśnij przycisk START/STOP.
 5. Po zakończeniu przygotowywania wybierz tryb MANUAL i ustaw prędkość 1.
 6. Wciśnij przycisk START/STOP, zdejmij miarkę i przez otwór wysypowy włóż pozostałe ziemniaki, ser i boczek.
 7. Następnie przetwarzaj przy pomocy funkcji PULSE przez około 10 sekund.

CIASTO NALEŚNIKOWE

- 0,5 l mleka • 20 łyżek mąki gładkiej • 2 jajka • 1 łyżeczka cukru • Szczypta soli
 1. Do pojemnika włóż mleko, mąkę, jaja, cukier i sól.
 2. Zmontuj mikser z pokrywą standardową.
 3. Wybierz tryb MANUAL i ustaw prędkość 5.
 4. Wciśnij przycisk START/STOP.
 5. Podczas przygotowywania można zwiększyć prędkość na 7–8.

VACUUM BLENDER VB 8010



Z důvodu neustálého zdokonalování designu a dalších vlastností se může váš zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonalovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže váš zakúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivétel és más jellemzők folytonos fejlesztése miatt az Ön által megvásárolt termék kissé eltérhet a útmutató képein ábrázolt terméktől.

Z uwagi na ciągle doskonalenie konstrukcji i innych właściwości zakupionego produktu może nieznacznie różnić się od produktu, o którym mowa w rysunkach w tym podręczniku.



W W W . C A T L E R . E U

CUSTOMER SERVICE

I N F O @ C A T L E R . E U